

Documentos sobre la población de Navarra en la Edad Media

"Libro del Monedaje de Tudela"

Entre los numerosos documentos medievales relativos a población que se conservan en el Archivo General de Navarra¹ destaca este "*Libro del Monedaje de Tudela*"², cuya transcripción y edición hemos preparado.

Confeccionado con fines fiscales —el monedaje era un impuesto que se pagaba al rey, cuando el soberano y las Cortes acordaban batir moneda— está hecho por los comisarios reales que iban de lugar en lugar anotando las personas mantenientes fuego y aquellas que tenían bienes patrimoniales. Esto, aparte de darnos una cifra cuantitativa de la población nos hace conocer también los distintos estratos sociales, ya que el censo distingue a los hidalgos, moros, judíos, labradores, clérigos, etc.

Pero el interés del documento no acaba aquí. Los comisarios, llamaban ante sí en cada lugar a los hombres más viejos y más sabios, al alcalde y a los jurados, y previa jura ante la Cruz y los Evangelios, los sometían a una verdadera encuesta, de sumo interés hoy para conocer la vida económica, social y religiosa de la Edad Media en las villas y lugares de la Ribera.

La Merindad de Tudela tenía entonces unos límites geográficos más exigüos que actualmente el partido judicial del mismo nombre. Su área geográfica coincide, casi exactamente, con lo que Floristán llama "Ribera Tudelana"³. Los pueblos que comprende el censo son los siguientes: Cortes, Buñuel, Ribaforada, Fontellas Ablitas, Cascante —hoy ciudad—, Tulebras, Monteagudo, Varillas, Pedriz, Cintruénigo, Corella, Araciel, Cabanillas, Fustiñana, Arguedas, Murillo y Valtierra. El documento se conserva incompleto. Nada nos dice de Tudela capital y de otros lugares como Murchante.

Nuestro propósito ha sido únicamente publicar el documento para darlo a conocer a los que se interesan por la historia social en la Edad Media. Nos hemos limitado a confeccionar unos índices toponímicos y un mapa. Para mayor facilidad numeramos con letras romanas los lugares y con guarismos arábigos las personas dentro de cada pueblo.

JOSÉ JAVIER URANGA

¹ JOSÉ JAVIER URANGA: *Fuegos de la merindad de las Montañas en 1350*. "Príncipe de Viana", núms. LVI y LVII. Pamplona 1954.

² Archivo General de Navarra. Secc. de Comptos. Reg. n.º 62.

³ ALFREDO FLORISTÁN SAMANES: *La Ribera Tudelana de Navarra*. Zaragoza, 1951.

Año 1353. Libro del monedage de Tudela con expresión de los que mantenían fuego

Sobre la paga del monedage en la merindad de Tudela

Gil García de Yaniz, seynor de Otaçu, tenient logar de governador por el seynor rey de Navarra. A los nostros amados Pascoal Periz de Sanguesa, notario de la Cort, et maestre Guillem de Meancort, reçebidor de las rientas del seynor rey de la menrindat de la Ribera, o a cada uno o a quoaquiere deillos, salus et amor. Como el rey nostro seynor haya ordenado, entre otras cosas, *que el monedage li sea pagado* de toda manera de gentes, salvando fidalgos por cierto articulo contenido en las dictas sus ordenanças, el quoa es en la forma que se sigue: Item como toda manera de gentes, salvando fidalgos, sean tenidos pagarnos el monedage, et havemos entendido que muchas gentes del dicto Regno que quieren encubrir, et fraudulosament escusar a hombra de fidalguia, o de clerizia, o de non poder pagar, ordenamos que comissarios sean establecidos por las villas, villeros et comarquas del nostro Regno que diligentement inquiran et se certificaran del estado, facultat et condicion de las gentes, et riendan por scripto a nostro thessorero los nombres de todos los tenientes fuegos, sean clérigos que usen de mercaderías, amigas de clérigos, o de fidalgos qui de su natura sean villanas, o otros qui se llaman fidalgos et non lo son, et peguyllareros, spaçificando quoaes de las dictas gentes podran o devran pagar et quoaes no, a fin que por nostro thessorero, sean costreynidos a pagar el dicto modenage, qui es nostro patrimonio et heritage. Otrossi es contenido en las dictas ordenanças larticulo que se sigue: Item queremos, et ordenamos que pesquisidores sean puestos, qui bien et diligentement inquiran et se certifiquen sobre las cosas que se siguen. A saber es quoaes fidalgos han comprado et posedecen heredamientos de villanos, et quoaes son villanos et se fazen fidalgos, et a todos los sobre-dictos costrengan a pagarnos nostra pecha de los heredamientos que tienen del tiempo pasado et del avenirero. Otrossi se certifiquen quoaes ordenes de Religion, eglesias por titulo de compras o de donaciones, han atquirido heredamientos en nostro Regno, que las ordenanças et vedamientos fechas por nostro avuelo el rey don Lois et por nostro padre el rey don Philip a qui Dios perdone. Et a todos aquellos, qui tales acquisitiones han fecho sin haver nostra special licencia o confirmación, costrengan fuertement que las dictas heredades metan fuera de lur mano, ata que con nos hayan feito financa. Otrossi vos imbiamos ciertos articulos dados a nos por el thessorero con suscription de notario et sieillados con el sieyllo de la cort et nos queriendo compler los mandamientos et ordenanças fechas por nuestro seynor el rey, segund somos tenido, fiando de la vuestra lealdat et discrecion vos cometemos et mandamos firmement que luego vista esta nuestra carta vayades perssonalment a todas las villas, villeros et comarquas de la dicta merindat, et de los articulos et cosas sobre dictas et de las circunstancias et dependientes de cada una deillas bien et diligentement vos in-

formedes et certifiqueades. Et en caso do alguno querra probar su fidalguia de los costreynidos o acusados por villanos, esto mesmo recibades las probas et testigos que cada uno deillos vos ofrezcера por mostrar et probar su fidalguia. Et toda la information, certificamiento et deposiciones que vos faredes et recibido haveredes sobre cada uno de los dictos artículos, nos imbiades por vuestros roldes cerrados et sieillados con vuestros sieillos et esta vuestra comision et artículos dentro en los dicttos roldes, por que sobre aqueillo pueda ser mandado et ordenado lo que sera de razon. Mandant, por tenor de las presentes, a todos los officiales et subditos del rey nuestro seynor et a quoyantos esta nuestra carta veran et odran que vos obedezcan et fagan por vos assi como farian por nuestra persona mesma, por que podades complecer las cosas sobredictas et non falga. Data en el Puert de la Reyna, primero día del mes de Junio. El seynor tenient logar la mando en su conseillo do eran presentes et conseillantes don Guillem Hauvre, thesorero, don Johan Periz d'Esparça, alcalde, el procurador del seynor Rey, Miguel Periz de Leoz et don Johan Xemeniz d'Echalecu aduocados et Pascoal Periz de Sangosa, notario de la cort. Notario Johan d'Ochovi. *Anno Domini, M° CCCV terçio.*

Sieguese el memorial del thesorero, del quoyal en la sobre dicta comision es fecha mencion.

In primis que sea cogido el monedage sobre los franquos et ruanos, segund antigament se cogio como parece por los libros ancianos, los quoyales dara el thesorero, et por scripto la manera como ata agora han pagado. Item que muchos se fazen fidalgos que non lo son et que prueven su fidalgia suficientement. Et aqueillos que se fazen fidalgos et se faillare que non lo son sean pecheros como deuen et del tiempo que las han tenidas que les sea demandado algo segund de razon sera. Item esto es lo que deve ser interrogado: y ha muchos franquos en las buenas villas qui tienen heredades pecheras en las aldeas et villeros por las quoyales non quiren pagar peita, ante dizen que las deven tener franquas. la quoyal cosa non se puede sostener segund fuero. Item ha muchos fidalgos que han comprado et apropiado, assi por quoyalquiere titulo, heredades de los labradores por las quoyales non pagan peyta nin quieren pagar et por esta razon el seynor rey ha perdido partida de su rienta et pierde de cada dia, que sean costreitos a pagar la pecha o lezar las heredades con la colonia segund fuero. Item que y ha villas en el regno do ay et solia haver fidalgos et labradores, et los dictos fidalgos se son apropiados de las heredades de los labradores, algunos por compra, otros por fuerça et otros por razon que ningun labrador non las tenian, et en tales logares desto sea interrogado como estos sian los dictos fidalgos de mostrar titulo razonable como tienen las heredades de fidalgos et las tienen maliciosament franquas sin pagar peyta assi como las tenian los dictos fidalgos, por todas tales heredades sean tenidos de pagar pecha. Item que muchos fidalgos et labradores ricos que han muchos ganados pascen los panes et vynnas et otros bienes de los pobres labradores, en manera que conviene que algunos deillos se sian ydos desemparadas las villas, specialment en Funes, en Sant Adrian et en otros muchos logares como estos. Item las ordenes, eglesias et contrarias han conquerido et apropiado, assi, por muchas maneras villas rientas, casas, pieças, vynnas, huertos et otras heredades, las quoyales non pueden tener ni amortecer sin licencia de la seynoria. Item sea interrogado ha muchos en el regno que han heredado non devidament heredades et bienes mobles de los muertos que murieron sin herederos, los unos diziendo que son parientes et non

lo son nin deven heredar segund fuero. Item desto sean interrogados, ya labradores que son solariegos, en los quoaes ha el rey part et derecho et maliçiosament dan fermes de la heredat al seynor solariego et depues toman aqueilla heredat o otra del seynor solariego a tributo o en otra manera por que el seynor rey pierda su pecha. Item sea interrogado ill ha otros labradores que han heredado de sus parientes grandes heredades et muebles, et las heredades que les plaçe tienenlas et las otras lexanlas por la peyta, et de bona razon tenidos son a tenerlas todas et pagar por eyllas la peyta deuïda. Item sean interrogados y ha muchos labradores que han heredado heredades et bienes muebles de los labradores muertos et han deseparado las heredades et han tomado los muebles et son ydos morar a las bonas villas. Et de buena razon, pues han heredado los muebles, deuen heredar las heredades et pagar peita por eyllas. Seynnon tenent logar de gouernador plega vos preuerr en las cosas sobredictas et meterlas a estado deuïdo, por que el seynnor rey no haya a perder sus rientas. Esta es la manera que deuen jurar los jurados o mayores de cada villa et de cada logar, sobre el libro et Cruz, que eillos bien et lealment sin escusa nin cubierta ninguna, a los cuyllidores del monedage por nuestro seynor el rey, cada uno en su villa et en su logar, daran todos los nombres de ricos et de pobres de (roto) tes et moradores del logar por fuegos et por casas. Et si por auentura en vn fu (roto) pan et en vna casa ay vno, o dos, o mas personas que hayan cosa conosciada a su (roto) o tierras a peguyllar, por quoaal manera se quiere que tales como estos nos den por (roto) vno por si assi bien como cada uno deillos touiesse su fuego partadament por (roto) fidalgo es casado o tiene por amiga alguna fija de labrador que deuïes (roto) ge et si eilla ha bienes o heredades o peguyllar por si de padre o (roto) esta nos den por scripto su nombre. Item otrossi, si algun mancebo o (roto) brador del rey o de orden stouieren a soldada en algun pala (roto) tales como estos nos den sus nombres por scripto por que podamos (roto) muebles o peguyllar. Item otrossi nos den cada uno en su logar por scripto si ay abbat o capeyllan o clerigo de sacras ordenes que vse tributar abadías o primicias o comprar pan o otras cosas pora reuender, que tales como estos son clamados mercaderos. Encara que vos den por escripto los otros clerigos que non son ordenados de sacras ordenes. Otrossi que sobre lures juras paren mientes que ninguna persona que puede pagar entegrament el monedage non lo escusen nin lo den por pobre que al seynor rey non se li puede celar ni asconder ninguna cosa. Et si al se faillasse serian en merçe de la seynoria de los cuerpos, de los aueres et de quanto haurian. Encara que paren mientes que si veniessen contra alguna cosa de las cosas sobredictas, o los cugidores del monedage, o otros por eillos, o los porteros, quïessen otra otra vez venir por alguna falta, que alguno o algunos, haurian feito o celado contra la jura sobredicta, que toda mession que se faria por tal razon pagara aqueill o aqueillos en que la falta se faillara, sin merçe ninguna, et sera a la merçe del rey del cuerpo et de lo que ha. Notario Johan d'Ochoui.

Artículos contenidos en la comission del seynor gouernador en la quoaal son incluidos ciertos títulos de las ordenanças del seynor rey de las quoaales la dicta comission depïende.

Primerament si algunos qui se escusan de non pagar monedage, diziendo ser fidalgos et non lo son.

Item de los clerigos qui vsan mercaderia.

Item de amigas de clerigos et fidalgos que son villanas.

Item de los peguyllareros et de la facultad et poderío de cada uno deillos.
Item de los fidalgos que han comprado et possedecen heredades de villanos porque sean costreynidos a pagar la pecha.

Item quoaales ordenes, egleisas han adquirido por compras o donaciones heredamientos sin licencia de la seynoria depues de las ordenanças et vedamiento del rey don Loys et aqueillas que se trobaran sean puestas fuera de lur mano.

Estos son los artículos contenidos en el memorial del thessorero que non se incluyen en los artículos sobredictos :

Primerament quoaales franquos tienen heredades pecheras en las aldeas et villeros.

Item quoaales labradores han comprado et adquirido heredades que fueron de fidalgos porque aqueillas entren en pecha.

Item si fidalgos et labradores ricos et poderosos pascen a los pobres lures panes et vynnas. Sea puesto remedio porque non se dissipen los logares.

Item si algunas confrarias tienen et ha adquirido heredades sin licencia de la seynoria despues del vedamiento del rey don Lois et aqueillas sean puestas fuera de lur mano.

Item si ha algunos que heredan non deuidament heredades et muebles de los muertos non seyendo parientes qui deuan heredar segund fuero.

Item si hay algunos labradores solariegos qui por malicia hayan dado fermes a los seynores solariegos et despues por otra manera han tornado aqueilla hereditat o otra por fazer perder al rey su peyta.

Item los labradores que han heredado de lures parientes muebles o heredades que se encarguen de todas las heredades et paguen la pecha.

Item los labradores que se trobara que han heredado muebles de parientes muertos et non tienen las heredades et son ydos a morar a las bonas uillas sean constreynidos a tomar las heredades et pagar la pecha.

I Por uirtut de las quoaales dictas comission et artículos contenidos en el memorial del dicto thessorero, venidos en la villa de Cortes, visto primerament el libro de la cuyllida del monedage por el dicto thessorero a eillos inuiado. En el quoyal son contenidos los nombres de las casas tenientes fuego en la dicta villa de Cortes en la manera et forma que se sigue :

CAPITULO DE LAS PERSONAS CASAS TENIENTES FUEGO EN EL LOGAR DE CORTES

Item primerament Martin Xemeniz de Cortes, fidalgo.

Item Ferrando Scudero, fidalgo.

Item Diago Periz, fidalgo. Et juraron sobre la Cruz et los Sanctos Evangelios de Dios de dizir verdat de las perssonas casas tenientes fuego en el dicto logar. Et son estos que se siguen :

- 1 Item primerament el dicto Martin Xemeniz de Cortes, fidalgo.
- 2 Item Ferrando Scudero, fidalgo.
- 3 Item Diago Periz.
- 4 Item Pero Xemeniz Çaua.
- 5 Item Pero Aluariz de Cortes.
- 6 Item Miguel Martiniz d'Ilurdoz.
- 7 Item Ochoa Lopiz.

- 8 Item Diago d'Echauri.
- 9 Item Sancho, nieto del obrero.
- 10 Item Theresa Xemeniz de Cortes.
- 11 Item Pero Garçeiz.
- 12 Item Johan Periz d'Arbeïça.

Capitulo de infancones de Cortes

- 13 Item primerament Sancho d'Ablitas.
- 14 Item Viçent, escudero.
- 15 Item Martin Quilez.
- 16 Item Miguel de Laxat.
- 17 Item Domingo Aragon.
- 18 Item Johan Cauero, filio de Semen Cauero.
- 19 Item Ferrando Burzes.
- 20 Item Garcia el portero.
- 21 Item Guirald de Paris.
- 22 Item Lop Xemeniz de Cortes.
- 23 Item Miguel Xemeniz de Cortes.
- 24 Item Vicent, escudero.
- 25 Item Gonçaluo, escudero.
- 26 Item Per, escudero.
- 27 Item Johan Cauero.
- 28 Item Per, escudero.
- 29 Item Johan de Sancta Cruz.
- 30 Item Pero Martiniz, pastor.
- 31 Item Lop de Guerguet.
- 32 Item dona Domenga, non podient.
- 33 Item Sancha la Quenta, non podient.
- 34 Item dona Maria la Nauarr, non podient.
- 35 Item Rodrigo Auarqua.
- 36 Item Arnaldet, non podient.
- 37 Item Pero Bannyetas.
- 38 Item Domingo Garcia.
- 39 Item Martin de Rada.
- 40 Item Marta, non podient.
- 41 Item Domingo fijo de Guisabel, non podient.
- 42 Item Sancha Martiniz, non podient.
- 43 Item Pero Merino, non podient.
- 44 Item Toda la infançona, non podient.
- 45 Item Gracia Escoron, non podient.
- 46 Item Sancha la infancona, non podient.
- 47 Item Benedita, non podient.

Capitulo de los moros de Cortes

- 48 Item primerament Yça Cayuel.
- 49 Item Yuce el Caluo.
- 50 Item Ybraym Alcherbeti.
- 51 Item Çæet d'Alualtierri.

- 52 Item Axa Algenien, non podient.
- 53 Item Çalema Aluengami.
- 54 Item Mahoma el maestro.
- 55 Item Jayel el maestro.
- 56 Item Muça Azuez, non podient.
- 57 Item Ybraym Chancarron, non podient.
- 58 Item Yuçe el carnicero.
- 59 Item Derramen de los Casteillanos.
- 60 Item Axa Tabal, non podient.
- 61 Item Dona Azeyni, non podient.
- 62 Item Hamet Daya.
- 63 Item Hali el casteillano.
- 64 Item Mahoma Zuel, non podient.
- 65 Item Fatima, non podient.
- 66 Item Fatima de Nouieillas, non podient.
- 67 Item Mahoma Casteillano.
- 68 Item Muça el Moral.
- 69 Item Zeuta, non podient.
- 70 Item Zeyne Çauçala.
- 71 Item Muça Daynno Bueno, non **podient**.
- 72 Item Axa Berragaha.
- 73 Item Hamet el casteillano.
- 74 Item Iça Almenjen.
- 75 Itef Audeilla Berregua.
- 76 Item Çahet de Tremonz.
- 77 Item Mahoma Quenqui.
- 78 Item Muça el Bayo, non podient.
- 79 Item Fatima Valtierri, non podient.
- 80 Item Eyçuela, non podient.
- 81 Item Axa el Caluo, non podient.
- 82 Item Jayel Alagon, non podient.
- 83 Item Mahoma Almenjent.
- 84 Item Amiti la Menpieda.
- 85 Item Lop de Cayuel.
- 86 Item Mahoma Muzarra.
- 87 Item Mahoma el Caluo.
- 88 Item dona Fatima Tabal, non podient.
- 89 Item Çahet del Moreno.
- 90 Item Çauio Casteillano.
- 91 Item Yça de Mielco.
- 92 Item Çalema Alpuhent.
- 93 Item Hamet de los Casteillanos.
- 94 Item Fatima la Mayala.
- 95 Item Derramen d'Alboeta.
- 96 Item Mahoma Cabaynnas.
- 97 Item Juçe el Gilotoz.
- 98 Item Mahoma Yel.
- 99 Item Yça de Burgos.
- 100 Item dona Lexmi, non podient.

- 101 Item Eyça Verdeillo.
- 102 Item Mahoma Bullbuen.
- 103 Item Axa la Mayal.
- 104 Item Neuçieylla de Cabal.
- 105 Item Fatima la Morena, non podient.
- 106 Item Audeilla Marrachan, ferrero.
- 107 Item Hayel el Gento.
- 108 Item Marien Lalgenien, non podient.
- 109 Item Yuçe al Moral.
- 110 Item Çalema el Petrol.
- 111 Item Hamet al Petrol.
- 112 Item Mahoma Anina.
- 113 Item Marien de Cayuel.
- 114 Item Mahoma.
- 115 Item Audeilla el Petron.
- 116 Item Audeilla Alualtierri.
- 117 Item Çalema el Petrol.
- 118 Item Mahoma Casteillano, non podient.
- 119 Item Yuçe el Casteillano.
- 120 Item Ybraym d'Almoral.
- 121 Item Yuçe al Corral.
- 122 Item Arrendaçã, non podient.
- 123 Item Hali el Casteillano, non podient.
- 124 Item dona Axa de Nuça.
- 125 Item Fatima Alhadet.
- 126 Item Aziza, non podient.
- 127 Item Eyça Azuet.
- 128 Item Lopicillo el ferrero.
- 129 Item Farax de Cayuel.
- 130 Item Calema el Veto.
- 131 Item Axa la de Farax del Moral.
- 132 Item Axa Mayorcas.

Los sobredictos comissarios clamaron et fizieron venir ante si a don Johan Ferrandiz d'Agon, vicario de la dicta villa, a Ferrando, escudero, et a Ferrand Burzes jurados por los christianos et a Yça Almeynem et a Yça Azuer, jurados por los moros de la villa de Cortes, et a Pero Xemeniz Çauval, Per Aluariz, Diago Periz, scriuano, don Sancho d'Ablitas, Vicent, scudero, et Pero Martiniz christianos, Lopeyllon Cauçala, Calema el Petrol, Audeilla Alualtierri, Cayt de Termoz, Yuce el Caluo, Hali Casteillano, Rica Cayuel et Lopeillo ferrero, moros, vezinos et hombres bonos naturales de la dicta villa de Cortes. De los quaoles tomaron jura, a saber es de cada uno segund su ley, de dizir verdat daqueillo que lis seria demandado et eillos sabían o podían saber de punto en punto iuxta el tenor et forma de los artículos contenidos en el sobredicto memorial.

Et todo primerament interrogados diligentement que nombressen los nombres de ricos et de pobres habitantes et moradores en la dicta villa, por fuegos et por casas, christianos o moros. Et si por bentura en vn fuego et vn pan et vna casa hauia vno o dos o mas perssonas que ouiessen cosa cognoscida a su part, muebles o tierras o peguyllar por quoualque manera, que tales como estos diessen por nombres cada uno por si, assi bien como si cada uno deillos touiesse

su fuego apartadament por si. Dixieron et nombraron los nombres de los christianos de suso contenidos et demas los que se siguen :

Estos son de nuevo trobados:

133 Miguel Cauero, el quoyal, al tiempo que fue cuyllido el monedage, fincaba mançebo con Miguel Martiniz d'Ilurdoz et hauia et ha bienes valientes sessaynta sueldos.

134 Item Vicent, scudero, tenia et tiene en goarda vna filia de Bertholomeo de Vera qui fue, a la quoyal dizen Marieta, con todos sus bienes patrimoniales. La quoyal es cargada por la clausula del testament del dicto su padre mantener vna capeillania perpetua. Ista Marieta soluit.

135 Item Diago Periz, scriuano, tenia et tiene en goarda a Johanet, filio de Miguel, scudero, el quoyal es pobre et, puesto que fue rico, es fidalgo que no es tenido pagar.

Estos se troban en el libro uieio del monedage por non podientes pagar et se troba que pueden bien pagar el monedage.

41 Domingo filio de Ysabel. A isti soluerunt.

43 Pero Merino.

(Suma cobrada de Cortes III fuegos valentes XXII sueldos. VI dineros quos soluerunt Martin Guillermo de Mediacur receptor per manum egidii porterii).

Item dubdados por non podientes.

46 Sancha la infançona.

47 Et Benedita. Puede valer lo deillas cada sessenta sueldos.

Item de los moros de Cortes.

Dizen que el seynnor rey lis fizo gracia del monedage quanto a esta vez. Et que desto tienen carta, la quoyal fueron requeridos que mostrassen. Et mostraron la carta que de parte de juso se sigue :

Johan de Robray, cauallero, merino de la Ribera, a los cogedores del monedage de la villa de Cortes, salus et amor. Sepades que, por partes de algunos moros de la merindat de Tudela, han supplicado a nuestro seynor el rey que como eyllos paguen, et suelen pagar, a la seynoria su pecha de cada ayno, segund lis es taxada, et que agora vosotros los costreynedes a pagar el monedage, et que si la su merce non lis acorria non podrían sostener tantas cargas et se haurian de yr los pobres fuera del regno. Sobre la quoyal razon el seynor rey tiene por bien et ha mandado que ningun moro nin mora del dicto logar non sean costreynidos a pagar ningun monedage quoanto a present. Por que vos mando firmement de partes del seynor rey que vos a ningun moro nin mora de la dicta villa de Cortes non costrengades a pagar el dicto monedage. Et si vos por ventura por esta razon algunos peynos hauedes tomado adalgunos deillos vos mando que vos gelos rendades luego, sin contrario ninguno et non falga. Data en Tudela. Secundo dia de Jenero. Anno Domini M^o CCC^o quinquagesimo.

Interrogados primerament que diessen por scripto los clerigos ordenados en sacras ordenes o otros que por (roto) anden et non ayan las dictas ordenes, dieron en scripto los nombres que se siguen :

136 Don Johan Ferrandiz d'Agon, vicario.

137 Don Johan Ferrandiz su filio.

138 Don Nicholas de Rada.

139 Et Rodrigo de Cortes, capeillanes.

Et dixieron que otro clerigo alguno en sacras ni en otras menores ordenes no hauia en la dicta (roto).

Item interrogados del secundo articulo, si hauia en la dicta villa algunos de los dítos clérigos en sacras ordenes qui vsassen tributar abadias o primiçias, o comprar pan o otras cosas pora reuender, dixieron que no.

Item interrogados del tercer articulo, si hauia algunas amigas de clerigos o de filios dalgo que fuessen ruanas o villanas, las quales ouiesen bienes muebles o heredades patrimoniales o peguyllar por si, dixieron que no hauia ninguna tal.

Item interrogados en el IIIIº articulo, si algunos fillos dalgo hauian comprado o possedido heredades de villanos, dixieron que no. Car en la dicta villa no ay villano ninguno, ni heredad villana alguna, saluo aquellos que tienen los moros del seynor rey, las quales non venden ni pueden vender ni ayllenar.

Item interrogados en el Vº articulo, quales ordenes o eglesias han adquirido, por compra o donaciones, heredamientos algunos en la dicta villa et terminos, sin licencia de la seynoria depues de las ordenanças et vedamiento del rey don Loys, que puede hauer XLII aynnos o enbiron, dissieron que verdaderament, Fortuyno filio de Domingo de Luna et Toda su hermana, lexaron ciertos bienes heredamientos que son en la villa et terminos de Cortes a lures parientes con carga de mantener capeillania perpetua. Et que los dítos heredamientos mantienen agora don Martin Xemeniz, capeillan de Buynuel, et Pero García de Funes. Et otra capeillania perpetua que lexo Bertholomeo de Vera sobre todos sus bienes heredamientos, los quales hereda Marrucha, su filia. Mas no se troba que ningun otro heredamiento por compra, lexa nin donacion haya adquirido la dicta eglesia de Cortes, ni otra eglesia alguna, empues la ordenança del dicto don Lois.

Interrogados en el VIº articulo, quales franquos tienen heredades pecheras en la dicta villa et en sus terminos, fayllado fue que ningun franquo non tienen heredad ninguna pechera en la dicta villa.

Interrogados en el VIIº articulo, si labradores algunos han comprado et adquirido heredades que fueron de fidalgos por que aquellas entren en pecha. Trobase que don Geuda Aueminir compro, et sus herederos por eill possedecen en la dicta villa de Cortes, ciertos bienes heredamientos que fueron de Fortuyno de San Gaxias. Son a saber: una pieça en l'Espartal que se atiene a la pieça de Johan don Orti. Otra pieça en la fila Sangaxias, atienient de pieça de Vicent, scudero. Otra pieça de ius la çequia de Cantabraua, que se atiene a la dicta çequia. Otra pieça en el prado de Roturas, que se atiene con pieça de Yuçe el Caluo. Otra pieça en Rio de Juliana, que se atiene con pieça de Miguel Xemeniz. Otra pieça en carrera Salas, que se atiene con pieça de Per Aluariz. Otra pieça y aluego, que se atiene con pieça de la abadía. Otra pieça en carrera Mayllen, que se atiene con la pieça del rey. Otra pieça en carrera Buynuel, que se atiene con pieça de Diago de Echarri. Item dos pieças en el Lombo, que se atienen con pieça de Ferrando, scudero. Unas casas en la dicta villa de Cortes, que se atienen con las casas del rey.

Item Abraham Pérez judio, morador en Cortes, tiene et possedeçe vna casa, que fue de Martin Periz de Cortes, que se atiene a la casa de Yca Azuel.

Item Rabi Daud Enexone tiene et possedeçe, por título de compra, ciertos bienes heredamientos que fueron de Brtholomeo el Crespo, de Pero Periz de Garriz, de don Martin, capeillan, de don Martin d'Echauri, de Martin Sanchiz

d'Uncastiello, de Sancho su hermano et de Pedro su nieto et de Pero Miguel, scudero, que pueden valer trezientas libras environ. Son a saber: dos casas en la dicta villa de Cortes, la vna ateniend de casa de Martin Xemeniz de Cortes et la otra casa ateniend de las casas del rey.

Item vna pieça en el termino de Oliuas, que se atiende a la pieça de Pero Martiniz. Otra pieça en la carrera Buynuel, ateniend de la carrera et de la çequia. Otra pieça çerqua daqueilla, que se atiende a la pieça de Martin Xemeniz. Otra pieça de parte de suso, que se atiende a la pieça de Eyça Almeynen. Otra pieça en la Lombana, que se atiende a la pieça de Pero Çaua. Otra pieça en la Lombana, que se atiende a la pieça de Lop de Guerguet. Otra pieça en la carrera Roturas, que se atiende a la pieça de Per Aluariz. Otra pieça y aluego, que se atiende con la carrera Roturas et con la çequia de Cantabraua. Otra pieça en l'Espartal, que se atiende con pieça de Toda Lopiz, vezina de Buynuel. Otra pieça en l'Espartal, que se atiende con pieça de Diago d'Echauri. Item tres pieças en l'Espartal, que se tienen ensemble et se atienen a la pieça de Toda Lopiz, vezina de Buynuel. Item otra pieça en el Lombo. Item vna vynna en la Redondieylla, que se atiende con vynna de Domenga d'Arnedo. Otra vynna en el Casal, que se atiende con vynna de Sancho de Ablitas. Vn maylluelo en Remendil, que se atiende con vynna de Ferrando, scudero. Otro maylluelo en los Maylluelos, que se atiende con vynna de Domingo Garçia. Item un corral en carrera Tudela, que se atiende a la dicta carrera. Item vn huerto en los huertos de Cortes, que se atiende al huerto de Mahoma el Pharach.

Item Juda Cahen, judio de Tudela, tiene et possedece por titulo de compra los bienes heredamientos que se siguen.

Primrament vnas casas en el barrio d'Almuçara que se atienen con la mezuquita. Otras casas en el barrio Tuerto, que se atienen con la carrera publica. Item vna pieça en Oliuos, que se atiende con pieça de Yahe el maestro. Otra pieça en la çequia Filio, que se atiende con pieça de Mahoma Almuzarra. Otra pieça en el Vynnal, que se atiende con pieça de Miguel Martiniz. Otra pieça en carrera Roturas, que se atiende con pieça del filio de Semen Lopiz. Otra pieça en Cantabraua, que se atiende con pieça de Martin Xemeniz de Cortes. Item dos pieças en el dicto termino, luna de las quales se atiende al camino de Tudela et la otra pieça aylli mesmo. Item una tabla en el suelo de Roturas, que se atiende con pieça de Domenga de Gayllur. Otra pieça clamada Alual del Ospital. Item vna en Remendil, que se tiene con vynna de la capeillania.

Interrogados del VIIIº articulo, si fidalgos o labradores ricos et poderosos, de quoaunque ley o condition sean, pazcan a los pobres lures panes et vynas, dizen que no.

Interrogados del IXº articulo, si algunas confrarias de la dicta villa tienen et han acquerido heredades sin licencia de la seynoria, empues la ordenança del dicto rey don Lois. Trobase que verdaderamente don Martin de Echauri, capeillan, deuia a la confraria de Sant Miguel de Cortes, por cierto ganado que tenia deilla en goarda, cierta quoaantia de dineros, en paga et restitution de los quales lexo a la dicta confraria, segund paresce por su testament, siete pieças en regadio, las dos en Rio Maçaniel, et otras dos en carrera Roturas, et dos pieças en Cunchieillos, et vna pieça en Cantabraua, et otra octaua en l'Albal, cabo carrera Mayllen.

Interrogados del Xº articulo, si ha algunos qui hereden non deuidament

heredades et muebles de los muertos, non seyendo parientes qui deuan heredar segund fuero, trobase que non ay ninguno tal.

Interrogados del XI° articulo, si ay algunos labradores solariegos qui por maliçia han dado fermes etcétera, non se troba en la dicta villa de Cortes que tales labradores y haya algunos, ni heredades de tal condition por que este articulo haya logar.

Interrogados del XII° articulo, si hay labradores que hayan heredado de lures parientes muebles o heredades que se encarguen de todas las heredades et paguen la pecha. Nihil, car todas las heredades son franquas, saluo las que los moros heredan et tienen del rey a trebudo.

Interrogados del XIII° articulo, si hay algunos labradores que hayan heredado muebles de parientes muertos et non tengan las heredades et sean ydos a morar a bonas villas. Nihil.

Item demandando et interrogando diligentement si daqueillos que son scriptos en el dicto libro vieillo del monedage por fidalgos, haya algunos deillos que sean dubdados, non se troba que a ninguno deillos sea puesta dubda. Ante los han por lindos fidalgos en todas cosas.

II. Otrrossi, venidos en la villa de Buynuel et visto el sobredicto libro del monedage, en el quoyal son contenidos los nombres de las casas tenientes fuego en la dicta villa, segund se sigue:

Titulo de las personas casas tenientes fuego en Buynuel. Et de los que los peynos son vendidos son los cruzados, a diferencia de los otros, porque eran mezclados los nombres.

Item primerament fidalgos et infançones :

- 1 Item Johan don Hurtiel.
- 2 Item Martin Garcia.
- 3 Item Garcia Yniguiz.
- 4 Item Johan Palazin.
- 5 Item Johan Ortiz.
- 6 Item Pero Martiniz.
- 7 Item Johan d'Aguilar.
- 8 Item Johan Aznariz. Item Johan Just.
- 9 Item Martin de Pradieylla.
- 10 Item Semen Garcia.
- 11 Item Antonet.
- 12 Item Miguel Ortiz.
- 13 Item Pero Garçia.
- 14 Item Martin de Vera.
- 15 Item Johan Pescador.
- 16 Item Domenga Lopiz.
- 17 Item Johan Ferrandiz.
- 18 Item Bertholomeo Burutayn.
- 19 Item Martin Lopiz de Sabastian.
- 20 Item Miguel Viçent.

BUYNUEL

- 21 Item Garcia del Guerto.
- 22 Item Lop de Verutan.

- 23 Item Fortuynno del Bayo.
- 24 Item Fortuynno de Saneta Cara.
- 25 Item Vrraqua de Domi Sanz.
- 26 Item Beltran de Borja. Absent.
- 27 Item Sancha d'Açagra.
- 28 Item Maria Perez.
- 29 Item Yenegro Xemeniz.
- 30 Item Martin de Pradieilla.
- 31 Item Johan de Ribaforada.
- 32 Item Martin Sabastian.
- 33 Item Lop, escudero.
- 34 Item Per Anton.
- 35 Item Marquieylo.
- 36 Item Toda la de Per Anton.
- 37 Item Martin de Rada.
- 38 Item Martin Beltran. Non podient.
- 39 Item Pedro de Rada.
- 40 Item Per, escriuano.
- 41 Item Domingo Tudelano.
- 42 Item Per Ortiz.
- 43 Item Bertholomeo el corredor.
- 44 Item Johan de Chipre.
- 45 Item Martin Daniel.
- 46 Item Gil el peyllitero.
- 47 Item Jurdana de las Cabrieillas. Non podient.
- 48 Item Orieta la juntera. Non podient.
- 49 Item Milian de Magayllon.
- 50 Item Vrraqua de Port. Non podient.
- 51 Item Domingo el çapatero. Non podient.
- 52 Item Maria de Nouieillas. Non podient.
- 53 Item Mengua Sanchiz.
- 54 Item Toda Lopiz.
- 55 Item Miguel Delrra.
- 56 Item Martin l'escriuano.
- 57 Item Franquo el Trigo.
- 58 Item Sancha la de Rodrigo.
- 59 Item Martin l'escriuano.
- 60 Item Jaymes.
- 61 Item Theresa Castieilla. Non podient. Item Pero Miguel.
- 62 Item Domenga Castieilla. Non podient.
- 63 Item Pero Legundia.
- 64 Item Johan de Gayllur.
- 65 Item Johan Perez. Non podient.
- 66 Item Miguel Sanchez.
- 67 Item Domingo Tudela.
- 68 Item Lop Valero.
- 69 Item Martin d'Arguedas.
- 70 Item Semeno el casteillano.
- 71 Item Pero Resal.

- 72 Item Sancha la Barutayna.
- 73 Item Eluira la Çurra. Non podient.
- 74 Item Vrraqua la Burutayn.
- 75 Item Domingo Cauero.
- 76 Item Eluira Garcia.
- 77 Item Sancha de Luna. Non podient.

Los sobredictos comissarios fizieron clamar et venir ante si a don Johan Ortiz, alcalde, a Fortuyno del Bayo, a Garçia Iniguiz, a Johan Just, et a Lop de Burutayn, jurados; a don Pero Garçia de Funes, a Martin Periz de Rada, a Jaymes Dambit, a Lop Valero et a Johan de Ribaforada, de los mas antigos et mas sauios vezinos et habitantes en el dicto logar, de los quoaales, recebida jura sobre la cruz et sanctos euangelios de dizir verdat de lo que demandado lis seria et eillos dizir sabrían, et diligentement interrogados que dixiessen et nombrassen los nombres de riquos et de pobres habitantes et moradores en la dicta villa, de quoaalque ley o condicion sean, por fuegos et por casas. Et si por ventura, en vn fuego et vn pan et vna casa, hauia vnno o dos o mas personas que ouiesen cosa cognoscida a su part, muebles, o tierras o peguyllar por quoaalque manera, que tales como estos diessen por nombres cada uno por si, bien como si cada uno deillos touiesse su fuego apartadament por si. Et los dictos alcalde, jurados et hombres bonos nombraron et dixieron los nombres de los cristianos de suso contenidos et demas estos que se siguen :

Estos son de nuevo trobados, los quoaales deillos seruian seynores, et otros que eran pupillos et son todos fidalgos dubdados:

78 Semeno filio de Aluaro, scudero, qui entonz fincaua con don Johan don Orti et agora finca en Gayllur. Iste nihil soluit quod bene soluere non habebat.

- 79 Item Bertholot et Pascueta, fillos de Pero Ortiz.
- 80 Item Romea, filia de Domingo Caluo.
- 81 Item Semeno, filio de Bertholomeo Ortiz.
- 82 Item Johanico, filio de Johan Antolino.
- 83 Item Martin de Fuentes.
- 84 Item Johan, filio de Johan Lopiz.
- 85 Item Michel, filio de Miguel de Sebastian.

86 Item Martico filio de Per Andres. Isti duo non soluerunt quod non habebat bona.

87 Item Petrico et Maruca, fillos de Ferrand Ortiz.

(Suma cobrada de Bonnuel: VII fuegos qui valent VIIIen. sueldos, VI dineros, quos soluerunt IIII per manum egidii portarii).

Estos son fidalgos dubdados en Buynuel, los quoaales dize que han dado testigos por probar lur fidalguia ante don Johan de Robray, merino de la Ribera, comissario del seynor rey, segund puede parescer por el proceso que eill tiene:

- 1 Johan don Hurtiel.
- 4 Johan Palazin.
- 7 Johan d'Aguilar.
- 12 Miguel Ortiz.
- 13 Pero Garcia.
- 18 Bertholomeo de Burutayn.
- 23 Fortuyno.

- 29 Yenego Xemeniz.
- 34 Per Antón.
- 42 Per Ortiz.
- 43 Bertholomeo el corredor.
- 53 Mengua Sanchiz.
- 66 Miguel Sanchiz.
- 70 Semeno el casteillano.
- 71 Pero Resal.
- 22 Lop de Berutan.
- 37 Martin de Rada.
- 39 Pedro de Rada.

Estos son los que se dizen fidalgos et cuydan hauer probado su fidalguia.

76 Eluira Garcia, hermana de Semen Garcia, scriuano, et Garcia filio del dicto Semen qui fue. Et el dicto Garcia, por si et por la dicta su tia, presento una carta de partes del seynor rey, contenient la seguiet forma :

Karlos, por la gracia de Dios, rey de Navarra et conde de Eureus. Al nuestro amado merino de la Ribera, salut. Sabed que Semen Garcia de Torres, vezino de Buynuel, es venido quereillar ante nos diziendo que vos lo feches costreyner a pagar el monedage, lo que fazer non deuedes de buena razon, por lo que eill es fidalgo, et que non se trobara que el, nin su padre, nunca pagassen monedage ni ninguno otro semejable seruicio. Et oida la relation de mossen Johan de Malleon, qui nos ha testigoado por su sacrament que cognosce al dicto Semen Garcia, su padre et su parentesco, el quoyal es fidalgo naturalment de padre et de auolorio. Por que vos mandamos, considerando las sobredictas cosas, que al dicto monedage pagar non lo constrengades, sino en caso que vos serades certificado del contrario. Car nos queremos que su fidalguia le vala en segund que le deue valer. Data en Echerrri VI° día de Abril. Anno Domini M°CCC°L° primo. Por el seynor rey a la relation de Maestre Guillem le Soterel Leach. Redidit literas.

23 Item Fortuyno del Bayo que disso hauer presentados testigos a probar su fidalguia ante don Johan de Robray, merino de la Ribera, a mayor cumplimiento presento vna carta, scripta en pargamino, et sieillada en pendient del sieillo mayor del rey de Aragon en çera blanca, contènen la seguiet forma :

Nouerint uniuerssi quod nos Jacobus, Dei gratia rex Aragonie, Maioricarum et Valencie, comes Barchinonis et Vrgelli et dominus Montispesulani, recognoscimus quod cum nos essemus in obsidione de Luxen constituti, venit antem nostram presenciam Michel Ruberus de Neza, asserentes quod erat bonus et legitimus infançonus, et talis que debebat accipere et non dare aliqui pro ulla villanía et ad hoc probandum daret iuratores duos milites parentes suos, uidelicet: Per Sancii et Garçia Albariz qui tactis sacrosanctis cuatuor euangeliis iurauerunt per dictum Michaellem esse bonum et legitimum infanconem et inunium, et quod debet accipere et non dare pro ulla uillania. Bene nos laudamus, concedimus et per nos et nostros, dictam infanconiam perpetuo confirmamus. Data in obsidione de Luxem II idus Marcii. Anno Natiuitate Domini M° CC° XL° octauo. Signum Iacobi, Dei gratia regis Aragonie, Maioricarum et Valencie, comitis Barchinonis et Vrgelli, domini Montispesulani. Testes sunt R. de Cardona, G. de Moncada, A. de Luna, G. de Entenza, Bene de Stinabile. Signum Guillermi de Rocha, scriba, qui mandato domini regis por G. de Pulcroloco, notario suo. hec scripsit, loco, die et anno prefixis.

Et dixto que el dicto Miguel Royo de Neza era hermano carnal de Sancha Martiniz de padre suyo, de padre et de madre, et que bien cuyda que los testigos por eill ante el dicto merino testiguado presentados assi lo han testiguado, maguer si abastaua aqueillo et si no que era presto traer carta de testigoança del conceillo del Bayo como eill era parient segund sobredicto es.

Item requeridos en el secundo articulo, que nombrassen los clerigos ordenados en sacras ordenes et otras, vezinos et habitantes en Buynuel, nombraron, los que se siguen :

- 88 Don Fray Semeno de Cordouieilla, vicario del dicto lugar.
- 89 Don Martin Xemeniz de Nebot.
- 90 Don Martin Xemeniz el menor.
- 91 et don Pedro de Rada, clerigos.
- 92 Garcia de Cordouieylla, euangelistero.
- 93 Sancho de Ysaua, epistolero. Et dixieron que non di hauia otros.

Interrogados en el dicto articulo, si alguno de los dictos clerigos vsa de mercadería, tributando abadías o primicias o comprando et reuendiendo pan o otras cosas, no se troba que ninguno tal hend y haya.

Interrogados en el III° articulo, si los dictos clerigos o fijosdalgo tienen amigas, o alguno de los dictos fijosdalgo es casado con ruana o fija de labrador, que deuies pagar monedage, et eillas hayan bienes etc. Trobase que algunos deillos han amigas, mas no han eillas bienes algunos sino la vida et merçe que lis dan sus amigos.

Item interrogados en el IIII° articulo, si fidalgos han comprado heredades de uillanos, etcetera. Trobase que algunos que se dizen fidalgos han comprado de los franquos o labradores de la dicta villa heredades, por las quales pagan al rey su drecho, que claman eillos tribudo, a saber es dos sueldos o XII dineros o VI dineros o II dineros, assi como cada una heredit es cargada de trebudo, segund puede parescer por el padron o registro real de los dictos trebudos.

Interrogados del V° articulo quales ordenes o eglesias han acquerido por compra o donaciones, en la dicta villa o en sus terminos, heredamientos algunos sin licencia de la seynoria, depues la ordenanca del rey don Lois etcetera. Trobase que, don Garcia Periz de la Ribera, compro dos peonadas de vynna en el termino de Buynuel, que se atiende de la vna part con pieça de la orden de Sant Johan et con la carrera publica, la qual lexo a la dicta orden XIII aynos ha passados o mas et que esta vynna es çenssal del rey.

Item la eglesia de Buynuel parroquial, possedece vuna vynna en l'Armendol que se atiende con la vynna de Lope Domingo Gil, la qual vynna fue de Semen Ortiz et de Maria Martiniz su muller, la qual dizen que lexaron por su testament tres aynos ha et mas.

Item la dicta eglesia possedece otra vynna, que fue de Domingo Cabaynas, en el termino clamado Hauet, que se atiende con la carrera publica, la qual dizen que lexaron a sus herederos con cierto inçens, et por razon que los herederos non quieren retener en si la dicta vynna con el sobredicto inçens, es sende apropiada la dicta eglesia, bien ha XV aynos.

Item don Johan de Taust lexo a sus herederos, bien ha LXX aynos, vuna vynna en l'Armendol, con carga de vn aniuersario en cada un ayño. Et por razon que los dictos herederos mantener non quieren la dicta vynna con la carga sobredicta, es la dicta vynna tornada a la dicta eglesia, bien ha XVI aynos.

Item otra vynna tienen los clerigos et la dicta egleſia, que fue de Sancha, muller de Semen d'Açagra, que es en el termino clamado Torreillon, ateniend vynna de Johan Palazin, dos aynnos puede hauer o mas, la quoyal vynna labra, por los dictos clerigos, Bertholomeo Roch con su carga de cens a la seynoria.

Item otra vynna tienen los dictos clerigos et egleſia, que fue de don Orti Sanz, que es en el termino clamado la Torre, lexada por el dicto Orti Sanz a los sus herederos et de si eillos han la desamparada a los dictos clerigos et egleſia, XXX aynos ha et mas.

Item el castieillo de Açut, con sus molinos, vynnas et pieças et muyt granados heredamientos que son en el termino de Buynuel, hereda et possedeçe, por titulo de compra, de XXXV aynos aqui o environ, la orden de Sant Johan de Iherusalem.

Item demandado del VI° articulo, si algunos franquos tienen heredades pecheras en la dicta villa et en sus terminos. Trobase que en la dicta villa, ninguna hereda no ay pechera de otra condition, saluo de la condition del dicto trebudamiento, et que estranio ninguno, saluo vezinos de la dicta villa, non tienen heredades ningunas tributarias.

Interrogados en el VII° articulo, si algunos labradores posseden heredades por compra o adquisicion de fillos dalgo o franquos en la dicta villa, faillase que Mosse de Margelina, judio de Tudela, possedeçe, en paga de ciertos deudos, vna casa franca en la dicta villa, que es en el barrio de Sant Anton, que fue de Garcia Bedit, ateniend casa de Diago Garcia, de la quoyal dicta casa el dicto judio ha vendido la fusta de la cubierta a don Martin Xemeniz, capeillan, por precio de veint sueldos, segund dizen. De la quoyal casa partida es ya escubierta, et fue vedado al dicto don Martin Xemeniz que el residuo non descubriese sin auer licencia de la seynoria.

Item el dicto Mosse ha otra casa en Mea Villa, franca, que fue de Lop Cauero, la quoyal se atiende al forno del seynor rey.

Item demandado del VIII° articulo, si fidalgos, franquos o labradores ricos et poderosos, pascen a los pobres lures panes et vynnas, dizen que verdaderament, algunas vezes, ganados de riuos a pobres et de pobres a riuos, pascen panes et vynnas, non por voluntat de lures seynores et que passan bien entre si, et no han quereilla vnos de otros en este caso.

Interrogados del IX° articulo, si algunas confrarias tienen et han acquerido heredades en la dicta villa et en sus terminos, sin voluntat de la seynoria et por la ordenança del dicto don Loys, etcetera. Trobase que los confrades de la confraria de Sant Blas, del peguyllar que la dicta confraria hauia, compraron vna pieça en Çaynet, veint aynnos ha o mas. Otrosi, que de los dictos veint aynnos aqua, Vrraqua Gil lexo vna pieça en Mayllada Falcon a la dicta confraria. Item trobasse que los mayores o confrades de la confraria de Sant Anton, de quoranta aynnos aqua, compraron vna pieça en el Romeral Dabut, del peygullar de la dicta confraria.

Interrogados del X° articulo, si algunos heredan non deuidament heredades o muebles de los muertos, non seyendo parientes, et cetera. Dizen que non hend y a ninguno en la dicta villa qui herede en tal manera.

Interrogados en el XI° articulo, si algunos labradores solariegos, et cetera. Non se troba en la dicta villa ningun labrador solariego vezino o habitant en eilla.

Interrogados en el XII° articulo, si hay labradores que hereden de los parientes muebles o heredades, que se encarguen de todas las heredades et paguen una pecha. Dizen que no y ha otras heredades pecheras, saluo el dicto tributo o cens, el quoyal paga cada uno assi como hereda los bienes de patrimoniales o de parentesco.

Item demandado del XIII articulo, si ay labradores que han heredado bienes muebles de parientes muertos et non tengan las heredades et sean ydos a morar a bonas villas, et cetera. Non se troba ninguno tal en la dicta villa.

Item demandado diligentement del XIII° articulo, si hauia algunos otros qui se escusassen de non pagar monedage diziendo ser fidalgos non seyendolo. Dixerion que non sabían más de lo que sobrescripto es.

Et empues desto parecieron Johan Ortiz, alcalde de Buynuel, et Miguel Periz, dicto Vicent, vezino del dicto lugar, et presentaron vna carta scripta en paper et sieillada a cargo del sieillo del honrrado et cuerdo don Johan de Robray, merino de la Ribera, contenient la seguiet forma :

De part de Johan de Rouray, cauayllero, merino de la Ribera et comissario por los fidalgos en la dicta merindat, al baill de Buynuel, o a su lugar tenient, salut. Como Johan Ortiz et Miguel Periz, vezinos del dicto lugar de Buynuel, hayan probado ante mi, con perssonas fidedignas et de creer, por jura et por testigos, que eillos son fidalgos de auuelo et de padre e que nunca pagaron monedage. Por esto vos mando que vistas las presentes rendades, a los sobredictos Johan Ortiz et Miguel Periz, los peynos que a eillos tenedes prendados por razon del dicto monedage, pues eillos han probado lur fidalguia et non falga. Data IIII° día de Marco. Anno quinquagesimo.

Item parecieron Garcia Yniguiz, Lop Yniguiz, fijos de Yenegro Periz, et Martin de Rada, fijo de Pedro Rada, et Pedro et Garcia, fijos de Garcia de Rada, vezinos del dicto lugar. Presentaron vna carta scripta en paper et sieillada a cargo del sieillo del dicto merino, contenient la siguiet forma:

Johan de Robray, cauayllero, merino de la Ribera, a Johan Periz, scudero, et a los otros sus compaynones, cuyllidores del monedage en la villa de Buynuel, salus et amor. Sepades que García Yniguiz et Lop Yniguiz, fijos de Yenegro Periz, et Martin de Rada, fijo de Pero Rada, et Pedro et Garcia, fijos de Garcia de Rada, vezinos de Buynuel, han parecido ante mi et han presentado sus testigos en razon de su fidalguia et yo me sea certificado que eillos sean hombres fijos dalgo. Mando nos que, vistas las presentes, rendades los peynos qui tomados lis auedes por razon del monedage et non falga. Data XIII° día de Mayo Anno quinquagesimo primo.

III. Otrossi, venidos en la villa de Ribaforada et visto el sobredicto libra del monegade, en el quoyal son contenidos los nombres de las casas tenientes fuego en la dicta villa segund se siguen :

- 1 Primerament, Beltran Lopiz de Ribaforada, fidalgo.
- 2 Item Lop Dezplan, fidalgo.
- 3 Item Arnalt Dezplan, fidalgo.
- 4 Item don Miguel Lopiz, fidalgo.
- 5 Item Sancho Beltran, fidalgo.
- 6 Item Maria Beltran, fidalgo.
- 7 Item Johan Dezplan, fidalgo.
- 8 Item Bernard de Çaspujadas, fidalgo.

- 9 Item Pero Ochoa d'Arielz, fidalgo.
- 10 Item Martin Gil, fidalgo.
- 11 Item Blasco, fidalgo.
- 12 Item Marquesa, filia de Gil Lopiz, fidalgo.
- 13 Item Martin, filio de Miguel Lopiz, fidalgo.
- 14 Item Pero Xemeniz, fidalgo.

Capitulo de los infançones del dicto lugar

- 15 Item primerament Pero d'Uriz, pago.
- 16 Item Pero Lopiz d'Açagra.
- 17 Item Toda de Paniagua, pago.
- 18 Item Domingo Remon, pago.
- 19 Item Pascoala. Non podient.
- 20 Item Marti d'Olz. Non podient.
- 21 Item Pedro de la Buendia, pago.
- 22 Item Domingo Martin, pago.
- 23 Item Sancha d'Auarca. Non podient.
- 24 Item Theresa d'Auarca, su hermana. Non podient.
- 25 Item Domingo de Adeua, pago.
- 26 Item Marta, pago.
- 27 Item Theresa d'Ahe.
- 28 Item Johan d'Arguedas, pago.
- 29 Item Martin Redondo.
- 30 Item Mari Sanchiz, pago.
- 31 Item Martin Cortes, pago.
- 32 Item Garcia d'Oria, pago.
- 33 Item Miguel Ferrez, pago.
- 34 Bertholot de Torrillas, pago.
- 35 Item Inglesa. Non podient.
- 36 Item Semeno de Mayllen, pago.
- 37 Item Theresa Remon. Non podient.
- 38 Item Lop Sotero, pago.
- 39 Item Miguel de Cabanieillas, pago.
- 40 Item Bertholomeu Varieillas.
- 41 Item Johan Redondo.
- 42 Item Mari Nauarr. Non podient.
- 43 Item Pedro de Coreilla, pago.
- 44 Item Lazaro, pago.
- 45 Item Domingo Lazaro, pago.
- 46 Item Martin de Paniagua. Non podient.
- 47 Item Miguel d'Araçiel, pago.
- 48 Item Domingo de Rova.
- 49 Item Martin d'Aparicio, pago.
- 50 Item Diago Garcia.
- 51 Item Mari Arnald, pago.
- 52 Item Gracia Çintrueynego. Non podient.
- 53 Item Sancho Cunchieillos, pago.
- 54 Item Lop Elias, pago.
- 55 Item Domingo de Mara, pago.

- 56 Item Garçi Lopez.
- 57 Item Johan de Cabanieillas.
- 58 Item Semen de Falçes, pago.
- 59 Item Semeno de Brutan, pago.
- 60 Item Martin, fijo de Domingo Lopiz, pago.
- 61 Item Domingo Lopiz.
- 62 Item Martin Ferrez.
- 63 Item Mari Garcia, pago.
- 64 Item Toda Xemeniz. Non podient.
- 65 Item Johan d'Albeges, pago.
- 66 Item Pero Miguel, pago.
- 67 Item Apariçio.
- 68 Item Toda de Garcia Sotero. Non podient, pago.
- 69 Item Johan de Castieilla, non podient.

Capitulo de los moros de Ribaforada

- 70 Item primerament, don Mahoma.
- 71 Item Audella Nauarro.
- 72 Item Alhag de Nauarro.
- 73 Item Audeilla el pastor.
- 74 Item Mahoma Valtierra.
- 75 Item Audeilla de Hati.
- 76 Item Muça de Coreilla.
- 77 Item Hamet d'Algemi.
- 78 Item Yuçe Nauarro.
- 79 Item Yuce Coreilla.
- 80 Item Derramen de Celi.
- 81 Item Mahoma el ferrero.
- 82 Item Alhax de Nauarro.
- 83 Item Yuçe Nauarro.
- 84 Item Mahoma el Gaillur.
- 85 Item Çeli.
- 86 Item Çalema de Coreilla.
- 87 Item Farax Serrano.
- 88 Item Axa Gualit.
- 89 Item Mahoma Nauarro.
- 90 Item Ybraym Nauarro.
- 91 Item Hamet de Nauarro.
- 92 Item Xienci la viuda.
- 93 Item Juce Goalit.
- 94 Item Ybraym Calentera.
- 95 Item Fatima de Celi. Non podient.
- 96 Item Azizuela. Non podient.
- 97 Item Amiti del pastor. Non podient.
- 98 Item Axa Calentera. Non podient.

Los sobredictos comisarios fizieron clamar et venir ante si a don fray Sancho de Baternayn, comendador de la casa de Ribaforada, a Pero Xemeniz, justicia del dicto logar, a don Pero Miguel, a Lop Dezplan et a Lop Aznariz, jurados de la dicta villa. A Martin d'Aparicio, a Johan Redondo, a Beltran, a Se-

meno de Burutayn, de los mas antiguos et mas sauos vezinos et habitantes en el dicto lugar, de los quales recibida jura sobre la cruz et los sanctos euangelios de dizir verdat, ut supra, et diligentement interrogados que dixiessen et nombrassen los nombres de ricos et de pobres habitantes et moradores en la dicta villa de quol ley o condition sean, por fuegos et por casas. Et si por ventura en vn fuego, en vn pan et vna casa hauia vno o dos o mas perssonas que ouiessen cosa cognoscida a su part muebles o tierras o peguyllar, por quolque manera, que tales como estos diessen por nombres cada uno por si, bien como si cada uno deillos touiesse su fuego apartadament por si. Et los dictos comendador, justicia, jurados et hombres bonos nombraron et dixieron los nombres de los xhristianos et moros de suso contenidos et demás estos que se siguen :

Estos son de nueuo trobados:

- 99 Pero Redondo, qui fincaua al tiempo del monedage mancebo con Arnald Dezplan.
- 100 Item Pero Lopiz tenia en goarda a Johanico, filio de Semen Lopiz de Burutaynn. Fijo es de fidalgo.
- 101 Item Johan Redondo tenia estonz moço a Johan de Funes, el quol es peguyllarero.
- 48 Domingo Roua qui es scripto et se escuso de dar peynos por razon que es corretor. Iste soluit.
- 57 Johan de Cabanieillas qui, maguer scripto, non pago, ante se fue a Tudela et mora y.
- 61 Domingo Lopiz, scripto es et non pago por razon que estonce, ante que peynos li fuessen tirados, fue a Fustinnana et mora y.

Suma cobrada de Ribaforada II fuegos. Valen XVI sueldos quos solueunt IIII. Garcia de Meancourt.

- 102 Item Johan Redondo tenia estonz a Eluireta, filia de Pero Garcia. Vale lo suyo CC sueldos et mas. Esta Eluireta soluit.
- 103 Don Mahoma tenia un moço, el quol ha nombre Audelieylla, peguyllarero es et vale lo suyo cient sueldos.
- 104 Item Bartholot de Buendia, peguyllarero, fincaua estonz con Pedro de Buendia, su hermano, et vale lo suyo X libras segund dizen.
- 105 Item Pascoal Redondo, fincaua estonz con Pero Miguel l'escruiano, mancebo, peguyllarero. Vale lo suyo X libras segund dizen.
- 106 Item Mahoma Gentil.

Estos son los fidalgos dubdados en Ribaforada, los quales dizen que han dado testigos por probar lur fidalguia ante dan Johan de Robray, merino de la Ribera, comissario del seynor rey, segund puede parescer por el proceso que eill tiene:

- 11 Blasco.
- 6 Maria Beltran, su hermana.
- 5 Sancho Beltran, su nieta.
- 16 Pero Lopiz d'Açagra.
- 29 Martin Redondo.
- 41 Johan Redondo.
- 50 Diago Garcia.
- 56 Garcia Lopiz.
- 14 Pero Xemeniz

Item requeridos en el secundo articulo, que nombrassen los clerigos ordenados en sacras ordenes, vezinos et habitantes en Buynuel, nombraron los que se siguen :

107 y 108 Don Pero Periz, vicario, et don Stheuan, capeillan.

Interrogados en el dicto articulo, si alguno de los dictos clerigos vsa de mercadería, tribudando abadias o primicias, o comprando et reuendiendo pan o otras cosas, non se troba que ninguno tal hend y haya.

Interrogados en el III° articulo, si los dictos clerigos o fijos dalgo tienen amigas o algunos de los dictos fillos dalgo es casado con ruana o fija de labrador, que deuies pagar monedage, et eillas hayan bienes etcetera. Trobase que algunos deillos han amigas, mas no han eyllas bienes algunos sino la vida et merçe que lis dan sus amigos.

Item interrogados en el IIII° articulo, si fidalgos han comprado heredades de uillanos etcetera. Nihil.

Interrogados en el V° articulo, quoaes ordenes o eglesias han acquerido, por compra o donaciones, en la dicta villa o en sus terminos heredamientos algunos, sin licencia de la seynoria, depues la ordenança del rey don Loys, et cetera. Trobase que Eluira, filia de Gil Martiniz, lexo una pieça en la Çalada, atenient del vaylladar vezinal, a la confraria de Sant Anton la quoyal dicta pieça puede valer XX sueldos.

Item Johan d'Acre Dezplan, vezino de Ribaforada, lexo a la confraria de Corpore Christi, en el ayño de la mortaldat, vnas casas que se atienen a las casas de Pero Redondo et vna vynna en el termino d'Estercuel, atenen vynna de fillos de Pero Ortiz, con carga de dos aniuerssarios perpetuales.

Item Blasco et fray Gonçaluo, cabeçaleros de Arnald Dezplan qui fue, lexaron a la confraria de Sant Anton, por la anima del dicto Arnalt, vna pieça en el Pozo, atenient pieça de Toda Pan et Agua.

Item mas. vna vynna en el Oliuar, que es vna peonada, atenient vynna de María Beltran.

Item Gonçaluo Lopiz dio et metiose en la orden de Sant Anton con todos sus bienes muebles et terrebles, et esta en la dicta orden, del quoyal dicto Gonçaluo Lopiz los heredamientos suyos que dio a la dicta orden se siguen. A saber, vnas casas en Ribaforada, que se atienen con casas de Lop Aznariz. Item en el termino d'Estercuel IIII pieças, la vna de las quoaes se atiende con la pieça del vicario. Item la otra pieça se atiende con la pieça de Sancho Beltran. Item la tercera pieça se atiende con pieça de Sancho Beltran et la quarta pieça se atiende con pieça de fillos de Semen Lopiz.

Item vn vynna en Pero Doyan, que se atiende a la vynna de Gil Martiniz et es çenssal a la orden. Item vna vynna franquaa, que se atiende con vynna de María Beltran et otras pieças en el Mont.

Item layño de la mortaldat, Arnald Dezplan lexo vna vynna en ayuda de la capeillania de don Valero, la quoyal capeillania lexo el dicto don Valero, LXXX ayños ha et mas. Et la dicta vynna se atiende con vynna de Maria Beltran.

Item Eluira, filia de Gil Martiniz, en ayuda de la sobredicta capeillania, lexo en layño de la mortaldat, çiertas pieças et vynnas valientes XXX libras.

Item Domingo Martin lexo para vna capeillania perpetua, LXXX ayños ha et mas, ciertos bienes heredamientos con lespleyt de los quoaes Pere de Jaqua, ministrador de los dictos bienes, doze ayños ha et mas, compro dos vynnas en Estercuel que se atienen con el soto de la orden.

Item Pero Garcia, filio de Garcia d'Oria, lexo en ayuda de la sobredicta capeillania, vna pieça en el termino de Estercuel ateniend pieça de Garcia d'Oria.

Aqui se concluye el IX° articulo de las contrarias.

[Interrogados si algunos ha en la dicta villa qui hereden non deuidament heredades et muebles de los muertos, non seyendo parientes, et cetera. Non se troba alguno qui en tal manera haya heredado ni herede.

Interrogados en el XI° articulo...]

Interrogados en el VI° articulo, si franquos algunos tienen heredades pecheras en la dicta villa et en sus terminos, dizen que no.

Item interrogados en el VII° articulo, si labradores han comprado heredades de fidalgos, et cetera, por que aqueillas entren en pecha, et cetera. Non se troba en la dicta villa ningun labrador del rey, car dizen que todo es de la orden de Sant Johan et de los fidalgos vezinos del dicto lugar.

Interrogados en el VIII° articulo, si fidalgos o labradores ricos o poderosos pascen a los pobres lures panes, et cetera. Dizen que no han quereilla vnos de lotros en la dicta villa. Mas que los de Fonteillas lis fazen muchas prendas et perjuyzios non devidos et lis talan lures panes, por que piden merçe al seynor rey, que y quiera meter remedio.

Item en el IX° articulo de las adquisiciones de confrarias, en el V° articulo de adquisiciones de eglesias de parte de suso es concluido.

Item demandado del X° articulo, si hay algunos qui hereden non deuidament heredades o muebles de los muertos, non seyendo parientes, et cetera. Non se troba alguno que en tal manera haya heredado ni herede.

Item interrogados del XI° articulo, de labradores solariegos.

Item del XII° articulo, de labradores de hayan heredado de lures parientes muebles o heredades pecheras, et cetera.

Item del XIII° articulo, de labradores qui hayan heredado muebles de parientes et lexadas las heredades sean ydos a bonas villas morar, et cetera.

Non se troba ren destos tres articulos. Et puesto que alguno desto y ouies contescido, a la orden de Sant Johan pertenesce demandar, que en la dicta villa el rey no ha solariego, ni otro pechero, ni heredit alguna.

Item demandado del XIII° articulo, si ay algunos otros qui se escusen de non pagar monedage diziendose ser fidalgos et non lo sean, dixieron que non sabian mas de lo que sobrescripto es.

IV. Item venidos los dictos comissarios en la villa de Fonteyllas, et visto el sobredicto libro del monedage, en el quoyal son contenidos los nombres de las casas tenientes fuego en la dicta villa segund se sigue:

Capitulo de Fonteyllas

- 1 Item primerament, Martin Ferrandiz de Medrano, fidalgo.
- 2 Item Remiro de Vaquedano, fidalgo.
- 3 Item Simen Ruyz.

Item labradores de Fonteillas

- 4 Item primerament, Domingo Gil.
- 5 Item Mari Sanchez.
- 6 Item Palazin.

- 7 Item Yenego Gil.
- 8 Item Toda.
- 9 Item Johan Yniguiz.
- 10 Item Johan Mielco.

Capitulo de moros del dicto logar

- 11 Item primerament, Mahoma el Casteillano.
- 12 Item Muça Gentil.
- 13 Item Eyça el Casteillano.
- 14 Item Yuce de Bierlas.
- 15 Item Eyca Gentil.
- 16 Item Calema el Caluo.
- 17 Item Beyllita.
- 18 Item Axa la de Mahoma el Cuende.
- 19 Item Yuce el Doro.
- 20 Item Mahoma el Doro.
- 21 Item Audeilla el Casteillano.
- 22 Item Hamet de Ribaforada.
- 23 Item Zoteti.
- 24 Item Muça el Cuende.
- 25 Item Marien del Caluo.
- 26 Item Adriana.

Los sobredictos comissarios, fizieron clamar et venir ante si a Lop Sanchiz de Pueyo, jurado por los xhristianos, a Juce Valtierra, jurado por los moros, a Palazin, a Domingo Gil, a Mahoma el Casteillano et a Juçe el Doro, de los antiguos et mas sauios vezinos et habitantes en el dicto logar. De los quoaless recibida jura sobre la cruz et sanctos euangelios, segund que de suso, et diligentement interrogados que dixiessen et nombrassen, los nombres de ricos et de pobres habitantes et moradores en la dicta villa, quoaless ley o condition sean, por fuegos et por casas. Et si por ventura en vn fuego, en vn pan et vna casa hauia vno o dos o mas perssonas que ouiesse cosa cognoscida a su part, muebles o tierras o peguyllar, por quoaless manera, que tales como estos diesse por nombres cada uno por si, bien como si cada uno deillos touiesse su fuego apartadament por si. Et los dictos jurados et hombres bonos nombraron et dixieron los nombres de los xhristianos de suso contenidos et demas estos que se siguen :

- 27 Menguieilla, filia de Pedro d'Atiença, la quoaless tenia estonz Lop Sanchiz, vezino de Fonteillas, por mandamiento de Pascoal d'Alfaro, tutor de la dicta Menguieylla, podient. Ista soluit.
- 28 Pedro, filio de Garcia, el quoaless estonz fincaua mancebo con Martin Ferrandiz de Madrano, podient.

Interrogados del IIº articulo, que nombrassen quoaless et quoaless clericos hauia en la dicta villa, et cetera. Dixieron que non di hauia saluo vno.

- 29 A saber es don Sancho Ortiz de Cabanieillas, vicario del dicto logar. Et demandado si el dicto vicario vsaua de mercadería, et cetera, dixieron que no.

Item demandado del IIIº articulo, si el dicto vicario o otros fidalgos de la dicta villa tenían amigas, o los fidalgos mulleres cassadas fijas de labradores que deuiessen pagar monedage et ouiesse bienes, et cetera, dixieron que no.

Item demandado del IIP articulo, si fidalgos hauian comprado heredades villanas, et cetera, dixieron que no et en la dicta villa no y ha villanos, saluo los moros del rey.

Item interrogados del Vº articulo, si ordenes o eglesias han acquerido por compras o donaciones heredamientos algunos en la dicta villa et en sus terminos, empues la ordenança del dicto don Lois, dixieron que Martin Serrano lexo a la eglesia de la dicta uilla vn oliuar en Mosqueruela, termino del dicto logar, atenen pieça del rey, en layno de la mortaldat, pora mantenimiento de la luminaria et otros ornamentos de la eglesia.

Item demandado del VIº articulo, si franquos tienen heredades pecheras en la dicta uilla, et cetera, dixieron que no.

Item del VIIº articulo, si labradores han comprado heredades de fidalgos, dixieron que no.

Item del VIIIº articulo, demandado si algunos poderosos pascen a los pobres lures panes, et cetera, dixieron que no et que eillos pasan entre si muyt bien et los qui mas valen son mas mesurados en esto.

Item interrogados del XIº articulo, si algunas confrarias han acquerido heredades, empues la dicta ordenança, et cetera, dixieron que Sancha, muyller de Johan Murchant, en layno de la mortaldat, lexo a la confraria de Sant Lorenz, del dicto logar, vna pieça de vna rouada, que es en la fuent de Niçar, atenen pieça de Onat.

Item en el dicto ayno, Martin Serrano lexo a la dicta confraria vna vynna que es en Campiello, termino del dicto logar, atenient pieça de la orden de Sant Johan.

Item demandado del Xº articulo, si algunos possedeçen heredades de los muertos, diziendo ser parientes et non seyendolo, et cetera, dixieron que no.

Item interrogados del XIº articulo, de labradores solariegos, et cetera, dixieron que este articulo no ha logar en la dicta villa car todos son fidalgos o moros del seynnor rey.

Item demandado en el XIIº articulo y en el XIIIº trobase que en el dicto logar no y ha otros labradores nin pecheros, saluo los moros del seynor rey qui tienen a quarto sus tierras et se esfuerçan bien con su labor, pagando al seynor rey sus drechos.

Item demandado del XIIIº articulo, si ay algunos qui se escusan de non pagar monedage, diziendo ser fidalgos et non lo son, dixieron que Lop Sanchiz de Pueyo et Semen Ruyz, los quaoles dizen ser fidalgos, fueron puestos en dubda al tiempo que se cuyllia el dicto monedage. Et que dieron ciertos testigos a probar lur fidalguia por delant don Johan de Robray, merino de la Ribera, comisario del seynor rey, et que por aqueilla testigoança puede parescer si son fidalgos o no, ca eillos no cognoscieron lures padres ni auuelos.

V. Otrosí, venidos en la villa de Ablitas et visto el sobredicto libro del monedage, en el quoyal son contenidos los nombres de las casas tenientes fuego en la dicta villa segund que se sigue :

Capítulos de las perssonas casas tenientes fuego en el lugar de Ablitas.

- 1 Item Pero Sanchiz de Peralta.
- 2 Item Ferrand Martiniz de Ribaforada.
- 3 Item Sancho Ferrer d'Uncastieillo.

LIBRO DEL MONEDAGE DE TUDELA

- 4 Item Sancho d'Armissen.
- 5 Item Miguel de Nouayllas.
- 6 Item García d'Arguedas.
- 7 Item Pedro de Montaragon.
- 8 Item Johan de Litago.
- 9 Item García de Borja.
- 10 Item Yaymes el Bispe.
- 11 Item Sancho de Malon.
- 12 Item Viçent d'Arana.
- 13 Item Domingo Arana.
- 14 Item Sancha la de Jaymes.
- 15 Item Domingo de Malon.
- 16 Item Toda Xemeniz de Foillares.
- 17 Item Mayor.
- 18 Item Pero Sanchiz de Bona, fidalgo.
- 19 Item Valer Periz, fidalgo.
- 20 Item Johan Garceiz, fidalgo.
- 21 Item Matheo de Murieillo.
- 22 Item Domingo Casales.
- 23 Item Miguel Domingo.
- 24 Item Peydro d'Aynçon.
- 25 Item Sancho Perez.
- 26 Item Pero Xemeniz de Margelina.
- 27 Item Ferrand Roiz de Carauates, **fidalgo.**
- 28 Item Ferrand d'Arana.
- 29 Item Lorenz.
- 30 Item Pero Garcia.
- 31 Item Lop de la Pedrera.
- 32 Item Johan d'El Bust.
- 33 Item. Pedro Herota. **Non podient.**
- 34 Item Ximen dlruxo.
- 35 Item Maria la de don Lop.
- 36 Item Milia la de Ferrer.
- 37 Item Pascoal de Gayllur.
- 38 Item Ximen d'Armissen.
- 39 Item Toda Garçeiz, fidalga.
- 40 Item Martin de Lirueynigo.
- 41 Item Garçi Leytago.
- 42 Item dona Maria Xemeniz.
- 43 Item Johan de la Orden. **Non podient.**
- 44 Item Domenga. **Non podient.**
- 45 Item Eluira del Guerrero. **Non podient.**
- 46 Item Mari Bernald. **Non podient.**
- 47 Item Marquesa. **Non podient.**
- 48 Item Jurdana. **Non podient.**
- 49 Item Johan de Viana. **Non podienta et fidalgo.**
- 50 Item Anton Descoron.
- 51 Item Mari Beltran. **Non podient.**
- 52 Item Aynes. **Non podient.**

- 53 Item Pero Xemeniz de Taraçona. Non podient.
- 44 Item Martin de Symon. Non podient.
- 45 Item Domengua. Non podient.
- 46 Item Pedro Casteillano. Non podient.

Capítulo de los moros de Ablitas.

- 47 Item primerament, Lope el terrero.
- 48 Item Eyça el cabrero.
- 48 Item Yuçe el filio de la Torreillana.
- 50 Item Audeilla su hermano.
- 51 Item Çalema el Cauero. Non podient.
- 52 Item Ybraym de Monter.
- 53 Item Yuçe el maestro. Non podient.
- 54 Item Çalema Berrege.
- 55 Item Yca, cabrero, el mayor.
- 56 Item Mahoma Variellas el mayor.
- 57 Item Ybraym el ortelano.
- 58 Item Hali el Doro.
- 59 Item Hali Variellas.
- 60 Item Fatima Remena.
- 61 Item Mahoma Almueda. Non podient.
- 62 Item Amiti la de Audella ferrero. Non podient.
- 63 Item Audeilla el çapatero.
- 64 Item Hali fi de Farfe.
- 65 Item Azizan, filia de Audella ferrero.
- 66 Item Audeilla Monter.
- 67 Item Hamet el Genet. Non podient.
- 68 Item Mahoma su cuynado. Non podient.
- 69 Item Mahoma Lazeita.
- 70 Item Hamet el Casteillano.
- 71 Item Amuri d'Alverden.
- 72 Item Harien de Peytrin. Non podient.
- 73 Item Hali la viuda.
- 74 Item Muçe Cauaillo.
- 75 Item Fatima la viuda.
- 76 Item Mahoma, filio de Çahet de Cauaillo.
- 77 Item Ybraym cabrero el mayor.
- 78 Item Hamet el Çarapicon. Non podient.
- 79 Item Mahoma el Caluo.
- 80 Item Xenci el cabrero. Non podient.
- 81 Item Mahoma Aluariel.
- 82 Item Mahoma el Doro.
- 83 Item Hali el Morisco.
- 84 Item dona Haxa la del Alhagen.
- 85 Item Mahoma Variellas el menor.
- 86 Item dona Axa la del maestro.
- 87 Item Aziza la de Muçe Peytri. Non podient.
- 88 Item Ybraym el cabrero menor.
- 89 Item Çalema Capaz.

- 90 Item Yuçe el Royo.
 91 Item Yuçe Verdugo.
 92 Item Marien de la Zeita. Non podient.
 93 Item Ybraym el Caluo.
 94 Item Audeilla fi del maestro.
 95 Item Farax el çapatero. Non podient.

Los sobredictos comissarios fizieron clamar et venir ante si a Pero Xemeniz de Ribaforada, jurado por los fidalgos, a Ybraym el cabrero et a Hali, jurados por los moros, a Pero Sanchiz de Peralta, a Valer Periz de Sancta Cruz et a Johan Garçeiz de Falces, scuderos; a Semeno d'Armissen a Garcia d'Arguedas, a Pero Garcia de Caparroso, a Hamet Çauçala, a Mahoma Varieillas, a Hali la viuda et a Mahoma el Doro, de los mas antigos et mas sauios vezinos et habitantes en el dicto logar. De los quoaes, recebida jura sobre la cruz et sanctos euangelios segund que de suso, et diligentement interrogados que dixessen et nombrassen los nombres de riquos et pobres habitantes et moradores en la dicta villa, de quoaque ley o condition sean, por fuegos et por casas. Et si por ventura en un fuego et vn pan et vna casa hauia vno o dos o mas perssonas que ouiessen cosa cognoscida a su part, mobles o tierras o peguyllar por quoaque manera, que tales como estos diessen por nombres, cada uno por si, bien como si cada uno deylos touiesse su fuego apartadament por si. Et los dictos jurados et hombres bonos nombraron et dixieron los nombres de los xhristianos de suso contenidos et demas estos que se siguen :

Trobados de nueuo.

95 Garçiuela, filio de Pero Sesma, el quoa fincaua estonz mancebo con Sancho Ferrer d'Uncastieillo. El peguyllar del quoa dicto Garçiuela podia valer cient sueldos.

96 Sancho d'Escoron, podient.

97 Domingo Harana tenia estonz mancebo a Enecot, el quoa dizen que finca agora en Tudela. Podia valer lo suyo XV libras.

98 Maria, amiga de Bertholomeo de Caynas, podient. (Tachado.)

99 Toda Xemeniz tenia vna pupilla que ha nombre Maria, filia de Domingo Guillem. Vale lo suyo dozientos sueldos.

100 Lop de la Pedrera tenia estonz a Eluirieylla et Maria, filias de Domingo d'Arana pupillas. Vale lo lur CCC sueldos.

33 Pedro Lierota, maguer sea scripto non podient, puede. Car vale lo suyo et de sus hermanos, Sanchuelo et Marquesa, trezientos sueldos.

101 Semen d'Oruxo tenia estonz mançebo a Yçuelo, filio de Hamet de la Viuda. Vale lo suyo LX sueldos.

102 María la de don Lop tenia estonz mançebo a Audelieylla, filio de Yuçe Laluzerio. Vale lo suyo C sueldos.

103 Pascoal de Gaillur tenia en guarda a Theresuela, filia de don Johan Royo. Vale lo suyo C sueldos.

104 Semen d'Armissen tenia estonz a Semenieillo, Marquesuela et Maria Garçia, sus fillos de la primera muller. Vale lo lur LX sueldos.

105 Otrosí tenia a Eluirieilla et Theresuela, filias de su segunda muller et fillastras suyas. Puede valer lo deillas çincoanta sueldos.

106 Eyça el cabrero mayor tenia a Audelieylla su filio. Los bienes del quoa podran valer C sueldos quoaando haya partido con su padre.

107 Yuçe, el filio de la Torreillana, tenia estonz pupillo a Halieylos, fillo de Yça Cauaillo. Puede valer lo suyo CC sueldos.

Summa cobrada de Ablitas III fuegos velen XXII sueldos, VI dineros. Soluit Martin Garcia de Mendiadura.

108 Çalema Berrege tenia estonz un pupillo que ha nombre Mahoma, fijo de Ayel. Vale lo suyo CC sueldos.

109 Hali el Doro tenia estonz moço a Juceffiel, fijo de Lope Dohea. Vale lo suyo C sueldos.

110 Haudeilla el çapatero tenia estonz moco a Hamedia, filio de Mahoma Cadreita. Vale lo suyo C sueldos.

111 Oro de Cauaillo, pagar puede.

112 Mahoma el d'Oro tenia dos pupillos, fillos de Mahoma de Biuas, a los quoaes dizen Braymiel et Marinilla, pagar pueden.

113 Mahoma Variellas el menor tenia dos pupillos, Biueillas et Mahoma, fillos de Farax de Cauaillo, podientes.

114 Mahoma Ezquerro fincaua estonz en casa de dona Haxa, pagar puede.

115 Ybraym Caluo tenia pupillo a Yçuela, filio de Lop d'Ohea. Pagar puede.

116 Mahoma et Yçuela, fillos de Lop d'Aluzeyra, fincauan estonz mancebos con Ferrand Ruyz de Carauantes, podientes.

117 Farach, filio de Mahoma Cauaillo, podient.

Interrogados del II° articulo, que nombrasen quoaes et quoaes clerigos y hauia en la dicta villa, et cetera, dixieron et nombraron los que se siguen :

118 Don Garcia de Leytago, vicario del dicto logar de Ablitas.

119 Don Garcia Lopiz de Taust.

120 Don Johan d'Armissen, capeillanes.

121 Pedro, filio de Ferrando de Mauleon, ordenado de corona et non podient.

122 Johan de Cascant, moço del vicario, de corona et non podient.

Et demandado si los dictos clerigos o algunos deillos vsan de mercadería, de tributar eglesias o primicias, et cetera, dixieron que no, ninguno deillos.

Interrogados si tenian amigas, filias de villanos, o ruanas que ouiessen heredamientos muebles o peguillar, dissieron que bien y hauia alguno de eyllos que tenia amiga, mas que no hauia nada, saluo el bien et merçe que eyllos lís fazen.

Interrogados en el III° articulo, si algunos fidalgos hauia qui touiessen amigas o mugeres filias de ruanos o villanos, qui ouiessen bienes, et cetera, dixieron que no.

Interrogados del IIII° articulo, si fidalgos han comprado heredades de villanos, et cetera, dissieron que no, car en la dicta villa no ay heredades villanas, saluo las que tienen los moros, los quoaes aqueillas vender non pueden por que son del seynor rey.

Item demandado del V° articulo, si algunas ordenes o eglesias han adquirido, por compras o donaciones, heredamientos algunos en la dicta villa et sus terminos, sin licencia de la seynoria et contra el vedamiento del rey don Lois, et cetera, dixieron que no, saluo que Garcia Çuria lexo vna vynna en el termino de Polien, que se atiene a la vynna de Ferrando de Margelina, a su criazon, con carga de vn aniuersario. El quoyal, non pudiendo pagar, que ha relaxado a la eglesia parroquial de Ablitas con la dicta carga.

Interrogados en el VI° articulo, si algunos franquos tienen heredades pecheras en la dicta villa, dixieron que no, ni otro alguno, sino los moros segund que sobredicto es.

Item demandado en el VII° articulo, quales labradores han adquirido heredades de fidalgos en la dicta villa, et cetera, dixieron que no ninguno, saluo que Rabi Juda possedece, por titulo de compra, dos pieças, que fueron de Valer Periz, scudero, que son: la vna en las Peynieillas, ateniend pieça de Ferrand Ruyz, et la otra en la carrera de Cascant, ateniend pieça de Johan Garceiz.

Item Gentobiell possedece una casa que es en la dicta villa, atenen casa de Martin Cabal, et vna vynna en Polieyll, atenen vynna de Ferrando, et dos pieças clamadas aluales en el Mont.

Item demandado en el VIII° articulo, si fidalgos o otros ricos et poderosos pascen a los menos podientes lures panes et vynnas, dixieron que los ganados de Ferrand Ruyz de Carauantes lis fazen muchas talas et daynos en lures panes et por special, quereillo el dicto Mahoma Varieyllas, que li hauian talado et destruydo los dictos ganados vn campo de mies, que extimaua que y ouies ouido diez caffizes de ordio, mesura de Tudela, et mas que ninguna emienda non pueden hauer del dicto Ferrand Ruyz.

Item demandado en el IX° articulo, si algunas confrarias tienen et han adquirido heredades en la dicta villa et en sus terminos, empues del vedamiento del dicto don Lois, et cetera, dixieron que don Pero Garceiz de Peynalem, scudero, lexo en su testament, bien ha XII aynos, a la confraria de Sancta Maria Magdalena de Ablitas, vna casa en la dicta villa, atenen casa de Garcia Lopiz, et vna vynna en carrera Tudela, atenen vynna de Ferrando, et dos pieças en Mornaua, la vna atenen pieça de Semeno d'Armissen et la otra atenen pieça de Johan Garçeiz, con carga de fazer dizir tantas missas como compliere los fruytos et rentas que deillas sayllieren.

Item demandado del X° articulo, si hay algunos qui hereden non deuidament bienes algunos de los muertos, diziendo ser parientes non lo seyendo, dixieron que no.

Interrogados de labradores et solariegos en el XI° articulo.

Item en el XII° articulo, de labradores si heredan muebles et heredades porque se deuan cargar de pecha.

Item del XIII° articulo, de labradores si han heredado muebles de parientes muertos et, lexada la heredad, sean ydos a morar a bonas villas, et cetera.

Non se troba ninguna cosa destos III artículos, car en la dicta villa no y ha ningun labrador, saluo los moros del rey.

Interrogados diligentement del XIII° articulo, si ay algunos qui se escusen de non pagar monedage, diziendose ser fidalgos et non lo son, dixieron que verdaderament no ay fidalgo ninguno dubdado en la dicta villa. Car aqueillos pocos que y son, son bonos scuderos et lindos fidalgos.

VI. Otrossi, venidos en la villa de Cascant et visto el sobredicto libro del monedage, en el quol son contenidos los nombres de las casas tenientes fuego en la dicta villa segund que se sigue:

Capitulo de los fidalgos de Cascant

- 1 In primis, dona Sol Ferrandiz.
- 2 Item Ruy Sanchiz de Cascant.

- 3 Item Maria de Martin Ferrandiz.
- 4 Item Martin Ferrandiz, fijo de Martin Ferrandiz.
- 5 Item Johan d'Olalde.
- 6 Item Johan Garcia de Narbart.
- 7 Item Johan Roiz d'Otierga.
- 8 Item Johan Garçeiz de Montagut.
- 9 Item Milia Ferrandiz.
- 10 Item Pero Sanchiz de Guesquiça.
- 11 Item Johan Montesino. Non podient.
- 12 Item Rodrigo de Beyre. Non podient.
- 13 Item Mari Ferrandiz, la de Pero Gil.
- 14 Item Toda Garcia.
- 15 Item Johan fijo de Pero Garceiz. Non podient
- 16 Item Mayor de Quintana. Non podient.
- 17 Johan d'Alfaro. Non podient.

Capitulo de labradores

- 18 Item primerament, Pero Buendia.
- 19 Item Miguel de Pitieyllas.
- 20 Item Mari Yeneguiz.
- 21 Item Maria, la de Garçia Ferrandiz.
- 22 Item Lop d'Areillano.
- 23 Item Maria Xemeniz, muger que fue de Johan Bernait
- 24 Item Pero Caro, notario.
- 25 Item Johan, fijo de Pero Sancho.
- 26 Item Gil Nauarro.
- 27 Item Johan Periz el Royo.
- 28 Item Lop Arçeiz.
- 29 Item Martin d'Onelsa.
- 30 Item Johan Cunchieillos.
- 31 Item Sancha la del Justo.
- 32 Item Johan, fijo de Dios Ayuda.
- 33 Item Jurdana la don Sancho.
- 34 Item Martin del Rio.
- 35 Item Margarita de Johan Garçon.
- 36 Item Franqua de Pero Miel.
- 37 Item Blasco de Pero Malo.
- 38 Item Pero Cannyas.
- 39 Item Pascoal Vaylles.
- 40 Item Johan, fijo de Miguel, scudero.
- 41 Item Pascoal de Villanueua.
- 42 Item Romeo, fijo de Maria.
- 43 Item Bertholomeu, filio de Martin Çeruat.
- 44 Item Bertholomeo Symon.
- 45 Item Sancho d'Asin.
- 46 Item Martin de Barceruat.
- 47 Item Garcia, fijo de Johan, pastor.
- 48 Item Semen Ardit.
- 49 Item Lop Arçeiz de Peynalen.

LIBRO DEL MONEDAGE DE TUDELA

- 50 Item Pascoal, filio de Toda Sanchiz.
- 51 Item Sancho Garceiz.
- 52 Item Semeno de Montagut.
- 53 Item Sancha la de Garcia de Murieillo.
- 54 Item Johan Retero.
- 55 Item Ximen Caro.
- 56 Item Martin de Lanajar.
- 57 Item Johan Alegre.
- 58 Item Domingo, fijo de Sancho Martin.
- 59 Item Martin Xemeniz de Ablitas.
- 60 Item Ferrando d'El Bust.
- 61 Item Johan de Taraçona.
- 62 Item Johan de Romana.
- 63 Item Martin d'Angues.
- 64 Item Pero Gil.
- 65 Item Garçia Guerrero.
- 66 Item Miguel de Narbona.
- 67 Item Viçenta.
- 68 Item Pero Caparroso.
- 69 Item Johan Sario.
- 70 Item Sancho Lopiz de Coreilla.
- 71 Item Domenga Perez.
- 72 Item Johan de Luna.
- 73 Item Domingo Johan.
- 74 Item Miguel, filio de Johan **Abat.**
- 75 Item Michel d'Uçama.
- 76 Item Martin Sanchiz d'Alfaro.
- 77 Item Xemeni don Elsa.
- 78 Item Johan. su hermano.
- 79 Item Pero Xemeniz de Godo.
- 80 Item Nicholau de Cabanieillas.
- 81 Item Johan Françes.
- 82 Item Benedita.
- 83 Item Miguel Guerrero.
- 84 Item Per Yeneguez.
- 85 Item Johan Sanchez.
- 86 Item Mari Bailles.
- 87 Item Johan Philip.
- 88 Item Bertholomeo d'Alfaro.
- 89 Item Semeno l'alcalde.
- 90 Item Romea.
- 91 Item Eluira la de Nicholau.
- 92 Item Per Vxua.
- 93 Item Micholau de Maria Rodríguez.
- 94 Item Miguel Royo.
- 95 Item Miguel Nauarro.
- 96 Item Miguel Adam.
- 97 Item Pero Xemeniz, notario.
- 98 Item Sancho Cunchieyilos.

- 99 Item Gil l'Espaynol.
- 100 Item Pascoal la de Remiro.
- 101 Item Fertuyno de Çintrueynego.
- 102 Item Rodrigo, fijo de Aznar.

De Cascant non podientes christianos

- 103 Item primerament, Sancha Blasco.
- 104 Item Margarita de Johan Garçon.
- 105 Item Johan de Fustynanna.
- 106 Item Andreu de Burueta.
- 107 Item Bertholomeu de Sant Felizes.
- 108 Item Jurdana la de Domenga Rodrigo.
- 109 Item Sancha, fija de Toda Sanchiz.
- 110 Item Maria la de Peregrin.
- 111 Item Mari Gonçaluo.
- 112 Item Eluira de Semen de Malon.
- 113 Item Mari Sanchez.
- 114 Item Vrraqua de Vaylloria.
- 115 Item Bernart Simon.
- 116 Item Maria la don Garcia.
- 117 Item Vrraqua la de Gil de Malon.
- 118 Item Esteuania de Marzieilla.
- 119 Item Garci Sorio.
- 120 Item Gonçaluo Ginet.
- 121 Item Dona Toda el Ama.
- 122 Item Maria la de Johan de Maillen.
- 123 Item Sancha el aldeana.
- 123 Item Gil, fijo de Garçia Abat.

Dizen aquellos qui cuylleron el monedage que maguer estos sean scriptos por non podientes, que pagaron cada una quootren sueldo.

Capitulo de moros de Cascant

- 125 Primerament, Derramen de Ribaforada.
- 126 Item Viuas el Royo.
- 127 Item Yuçe Caxar.
- 128 Item Derramen de Carças.
- 129 Item Viuas de Garças.
- 130 Item Mahoma Nauarro.
- 131 Item Yuçe Rege.
- 132 Item Yuçe Nouayllas.
- 133 Item Çalema Capata.
- 134 Item Audeilla el coreillano.
- 135 Item Derramen del Ami.
- 136 Item Yça Nauarro.
- 137 Item Mirati.
- 138 Item Derramen de la Puerta.
- 139 Item Ybraym de Ribaforada.
- 140 Item Muça Nouaillas.

- 141 Item Yça Cunchieyllos.
- 142 Item Viuas de la Puerta.
- 143 Item Yuce Pex.
- 144 Item Mahoma Hyron.
- 145 Item Yuce, yerno de Xençi de Vera.
- 146 Item Audeilla Cunchieyllos.
- 147 Item Yuçe, fijo de Ramen de Ribaforada.
- 148 Item Çalema Peon.
- 149 Item Çalema el Peto.
- 150 Item Muce de Nouaillas.
- 151 Item Mahoma Leon.
- 152 Item Lopieillo de Parra.
- 153 Item Audeilla Magrieilla.
- 154 Item Yça el Anajar.

Capitulo de judios

- 155 Primerament, Yuçe d'Alfaro.
- 156 Item Simuel Alpargar.
- 157 Item Yuçe Auen Rabi, peyta en Tudela.
- 158 Item Geuda el Amarieillo, peita en Tudela.
- 159 Item Abrahan Abet, peita en Tudela.
- 160 Item Salhamon Auençahadia.
- 161 Item David Alcozenti, peita en Tudela.
- 162 Item Clara la de Mossen Auennazir, peita en Tudela.
- 163 Item Mosse Cardeniel.
- 164 Item Yento Auençahadia.
- 165 Item Ezuel Auennazir.
- 166 Item Sol la de Simuel Cardeniel.
- 167 Item Abrahan Auennazir.
- 168 Item Abrahan Cardeniel, peita en Tudela.
- 169 Item Eziuel Cardeniel.
- 170 Item Haym Jarra.
- 171 Item Geuda Chapit.
- 172 Item Salomon peyllitero.
- 173 Item Mira la de Salamon Jerra.
- 174 Item Symuel Auençahadia, peita en Tudela.
- 175 Item Simuel de Vera.
- 176 Item Yuçe Banquex, peita en Tudela.
- 177 Item Eziuel, fijo de Simuel Cardeniel.
- 178 Item Yento Açafar, peita en Tudela.

Los sobredictos comissarios fizieron clamar et venir ante si a Semen Cunchieillos, alcalde de Cascant, a Sancho Ruyz de Cascant, scudero, Jurado por los fidalgos, a Sancho Cunchieillos, a Bertholomeo Çerbat, jurados por los labradores, a Çahet de Cunchieillos et a Binas de Garças, jurados por los moros; a Martin Ceruat, a Pero Vxue, a don Pero Xemeniz, a Pero Caro, notario, a Johan Garcia de Narbart, a Nicholau, pastor, et a Martin Xemeniz de Calchetas, de los mas antigos et mas sauios vezinos et habitantes en el dicto lugar, de los quoa-les recibida jura et sobre la dicta jura diligentement interrogados que dixiessen et nombrassen los nombres de ricos et de pobres, habitantes et moradores en

la dicta uilla, de quoaunque ley et condicion sean, por fuegos et por casas. Et si por ventura en vn fuego et vn pan et vna casa hauia vno o dos o mas perssonas que ouiesse cosa cognoscida a su part, muebles o tierras o peguyllar, por quoaunque manera, que tales como estos diessen por nombres, cada uno por si, bien como si cada uno deillos touiesse su fuego apartadament por si. Et los dictos alcalde, jurados et hombres bonos, nombraron et dixieron los nombres de los xhristianos de suso contenidos et demas estos que se siguen :

Estos son de nueuo trobados.

- 179 Valentín, filio de Pero Caro, biuia entonz con el dicto su padre, et era casado et puede pagar.
 - 180 Item Johanet et Orieta, fillos de Miguel de la Aldea, seyan en goarda de Lop Arçeiz. Non han partido los bienes et ambos ensemble pueden pagar vn monedage.
 - 181 Semen Cunchieillos, biuia estonz con Johan, su hermano, et puede pagar.
 - 182 Item Semeno de Tulebras, peguyllarero, fincaua estonz con Martin del Rio et puede pagar.
 - 183 Item Pedruelo, filio de Yuaynnes, fincaua estonz en goarda de Franqua de Pero Miguel et puede pagar.
 - 184 Item Petro, filio de Pedro de Dios, pupilo, fincaua en goarda de Pero Cabaynas et puede pagar.
 - 185 Item Matheo fincaua con Johan, filio de Pero Miguel, scudero, et puede pagar.
 - 186 Item Pedruelo et Pascalet et Cathelina, fillos de Garcia Romeo, qui eran entonz pupillos, cada uno por si cognoscian sus bienes et pueden pagar.
 - 187 Item Toda et Maria, filias de Domingo pastor, ambas ensemble tienen por partir los bienes et pueden pagar vn monedage.
 - 188 Item Maria, amiga de Bertholomeo de Caynas, podient.
 - 189 Item Alfonso de Vitoria, fincaua estonz con Martin Çerual su fuego et puede pagar.
 - 190 Item Gonçaluo, filio de Rodrigo Pastor, podient.
 - 191 Pascoal, filio de Toda Sanchiz, tenia estonz en goarda a Johan de Malón, filio de Gonçaluo de Malon, podient.
 - 192 Martin de la Miel, podient.
 - 193 Johanet et Orieta, fillos de Johan, scriuano, qui no han partido. Ambos en vno pueden pagar vn monedage.
 - 194 Semen Cunchieillos, alcalde, tenia estonz a Graçieta, filia de Andreo, et a Johanet, filio de Johan Periz, entenado suyo, podientes.
 - 195 Sancho Gonçaluiz, filio de don Johan, alcalde, podient.
 - 196 Pero Vxua tenia a Matheo, filio de don Johan Margelina, podient.
 - 197 Philip de Godo, Pedro et Lop, sus hermanos, cada uno por si podientes.
 - 198 Maria de Lorcha, muller de don Sancho Laguado, podient pagar IIII sueldos. (Tachado.)
 - 199 Oria, amiga de don Ferrand Martiniz, podient. (Tachado).
- Suma cobrada de Cascant XXIII fuegos, VII sueldos, VI dineros cada uno, valen IX libras. Soluit IIII Guillermo de Mediacour.
- 200 Dona Mayor amiga de don Johan Yniguiz capeillan. (Tachado.)

Interrogados en el secundo articulo, que nombrassen los clerigos ordenados en sacras ordenes et en menores, dixieron que los capeillanes son los que se siguen :

- 201 Primerament, don Pero Lopiz de Ribaforada, vicario.
- 202 Don Sancho Martiniz.
- 203 Don Sancho Garçia.
- 204 Don Marcho Cortes.
- 205 Don Sancho Laguado.
- 206 Don Johan Yniguiz.
- 207 Don García Miguel.
- 208 Don Johan Ferrandiz.
- 209 Don Johan Cunchieillos.
- 210 Don Symon Caro.
- 211 Don Bertholomeo de Caynas.
- 212 Don Martin Xemeniz de Calchetas.
- 213 Don Pero Miguel de Lombierr.
- 214 Don Martin dona Loba, capeillanes.

Item ordenados de corona

- 215 Ferrando Martiniz.
- 216 Semen Lopiz.
- 217 Miguel d'Alfaro.

Et demandado si ninguno de los dictos clerigos ordenados en sacras ordenes vse de marcaderia, comprando et reuendiendo pan o tribudando eglesias o primicias, et cetera, dixieron que no.

Item demandado en el III^{er} articulo, si alguno de los dictos clerigos o fidalgos tenían amigas o mugeres labradoras, que ouiessen bienes muebles o heredades propios en peguyllar, dixieron que si. A saber son :

- Maria de Larcha, amiga de don Sancho Laguado.
- Oria, amiga de don Ferrand Martiniz.
- Dona Mayor, amiga de don Johan Yniguiz.
- Maria, amiga de don Bertholomeo de Caynas.
- Item Elssa, muller de Johan Dolalde.
- Item Sancha el Rey, amiga de Johan Garçez.
- Item Maria, muller de Johan Garçez de Montagut.

Interrogados en el IIII^o articulo, si algunos fidalgos han comprado o adquirido et posedecen heredades de labradores en la dicta villa et en sus terminos, dixieron que no.

Item demandado en el V^o articulo, si algunas ordenes o eglesias han comprado o acquerido por donaciones o compras heredamientos, sin licencia de la seynoria, depues de la ordenança et vedamiento del rey don Lois, et cetera, dixieron que doze aynos puede hauer que don Sancho Ferrandiz, canonigo de Taraçona que fue, lexo a la eglesia Cathedral de Taraçona u n a peça, en el termino clamado de Remuyllar, ateniend peça de Fatima. Et otrossi, lexo a los clerigos de Sancta Maria de Cascant vna peça, en el termino del rio de Guel, ateniend peça de capeillania de Semen Periz Çapata.

Item el dicto Semen Periz lexo a la dicta eglesia de Cascant, bien ha doze aynos o mas, vna peça que es en el termino de Nahon, ateniend peça de Mar-

tin de Çeruat, et vna vynna en el dicto termino, ateniend vynna de Bertholomeo de Alfaro, con la carga que cada aynno cantassen los clerigos seis misas por su alma.

Item don Semen Periz Çapata lexo pora vna capeillania perpetua en la iglesia de Sancta Maria de Cascant, doze aynos puede hauer o mas, los bienes heredamientos que se siguen:

Primerament, la meytat de las casas que fueron del dicto don Semen Periz, la quaal meytat es ateniend de don Pero Lopiz, vicario.

Item vna pieça en Rio de Guet, que se atiene con pieça del seynor rey.

Otra pieça en rio de Guet, que se atiene con pieça de Semen Cunchieillos, alcalde de Cascant.

Otra pieça en Carrerai Prado, que se atiene con pieça del dicho alcalde.

Item otra pieça en el Mojon, que se atiene con pieça de Ruy Sanchiz, scudero.

Otra pieça en carrera Tudela, que se atiene con la carrera publica.

Item dos vynnas en Caxlana, que afruentan ambas con vynnas de dona Sol Ferrandiz.

Otra vynna en la dona Seulia, que se atiene con la vynna de la dicta dona Sol Ferrandiz.

Otra pieça en los de la Mora, ateniend de pieça de Roy Sanchiz.

Et el dicto don Semen Periz Çapata lexo, pora otra capeillania perpetua, doze aynos ha o mas, a la dicta elesia, los bienes heredamientos que se siguen :

Primerament, la meytat de las sobredictas casas, ateniend de la meytat de las dictas casas.

Item en carrera Tudela, vna pieça que es ateniend de la sobredicta pieça et de la pieça de dona Sol Ferrandiz.

Item otra pieça en el rio del Nogüero que se atiene con pieça del seynor rey.

Item la serna Susana en carrera Tudela que se atiene con pieça de Roy Sanchiz.

Item otra pieça en las de la Mora que se atiene con pieça de Roy Sanchiz.

Item otra pieça en las Foyacas que se atiene con la pieça de la orden de Sant Johan.

Item vn maylluelo en la Glisuela que afruenta con la vynna de don Johan Cunchieillos, capeillan.

Otro maylluelo en Mayayo que se atiene con vynna de Martin de Valçerual.

Item otra vynna en la Torreçieilla que se atiene con vynna de la capeillania de Sancho Ferrandiz.

Item don Fortun Lopiz et Sancha Periz, su muller, quinze aynos puede hauer o mas, lexaron pora capeillania perpetua a la dicta elesia los bienes heredamientos que se siguen :

Primerament vna pieça en Rio d'Uztrant, que afruenta con pieça de herederos de filio de Nicholau el pastor.

Item dos pieças en el Rio de Pinos, la vna de las quuales se atiene con, pieça de herederos de Ferrand Sanchiz.

Item la otra pieça se atiene con pieça de filia de Andreu.

Item otra pieça en Filamala que se atiene con pieça del alcalde.

Et otra pieça en los Lauaquos et mas otra pieça en carrera l'Atalaya.

Item vna vynna en Cabez del Abat, que se atien con vynna de Sancha Ferrandiz.

Item don Sancho Ferrandiz lexo dos capeillanias perpetuas en la dicta eglesia, de quinze aynos ha aqua, et pora la primera son los bienes heredamientos que se siguen:

Primerament, vnas casas en Cascant ateniend casas de Roy Sanchiz.

Item vna pieça en la Pontezieilla que se atiene con pieça de Roy Sanchiz.

Item otra pieça en Rio de Quixlona que se atiene con pieça de Pero Sanchiz de Coreilla.

Item vn huerto que se atiene con huerto de Roy Sanchiz.

Item vna vynna en carrera Varieillas, que se atiene con Rio Vezinal.

Item vna vynna en termino de Lor, que se atiene con vynna de Pero Vxue.

Item pora la secunda capeillania mantener, lexo los bienes heredamientos que se siguen:

Primerament vn molino, clamado de dona Oria, con su soto et ortal.

Item vn huerto ateniend del huerto de Semen Periz.

Item Johan Sanchiz Çapata, de veynt aynos aqua, lexo pora mantener capeillania perpetua los bienes heredamientos que se siguen:

Primerament vn maylluelo en la Pontezieilla que se atiene con pieça de Roy Sanchiz.

Item vn oliuar en termino de Lor que se atiene con el Campo Real.

Item en el termino de Lor tres pieças et otras pieças que fueron lexadas. A buelta destas fueron vendidas por relation de Cort pora pagar las deudas del dicto Johan Sanchiz.

Item Domenga Cunchieillos lexo a la dicta eglesia pora aniuersario vna vynna pechera en el Pagueillo, termino de la Torrezieilla, que se atiene con pieça de don Nicholau.

Item Pero Sanchiz, sacristan, lexo a la dicta eglesia pora aniuersario vna vynna franca en sendero de Pedriz.

Item la eglesia de Sancta Maria de Tudela compro de Marcho Lopiz de Cabaynas... (Tachado.)

Item demandado del sexto articulo... (Tachado.)

Item la eglesia de Sancta Maria de Tudela compro de Marcho Lopiz de Cabaynas et de su muller vna pieça en Noueillares, que se atiene con pieça de Pero Gil de Vera.

Otra pieça en el dicto rio, que se atiene con pieça de Yça de la Puerta.

Otra pieça en el dicto rio que se atiene con pieça del alcalde.

Otra pieça en el dicto rio que se atiene con pieça de Miguel de Narbona.

Otra pieça en el dicto rio atenen pieça de Rabi Juda.

Otra pieça en el rio del Casal que se atiene con el rio vezinal.

Otra pieça en el rio de la Serna que se atiene con pieça de la abadía.

Otra pieça en el rio de Cascayllos que se atiene con pieça de Ferrando, filio de Martin Miguel.

Otra pieça en la Retortieylla de rio de Pinos que se atiene con pieça de Johan d'Apolonio.

Otra pieça en Taylladura que se atiene con pieça de Roy Sanchiz.

Otra pieça en Fiuanquo que se atiene con pieça de Milia Ferrandiz.

Otra pieça en las Nauas, termino de Tuluebras, que se atiene con pieça del alcalde.

Otra pieça en el termino de Vztrant que se atiene con pieça de la orden.

Item don Johan Ferrandiz, el thessorero, lexo a la dicta eglesia de Tudela vna pieça en el rio de Pinos, termino de Cascant que se atiene con pieça del rey.

Interrogados del sexto articulo, si algunos franquos tienen o posedecen heredades pecheras en la dicta villa, dixieron que non ninguno .

Item demandado del VII° articulo, quales labradores han comprado o adquirido heredades que fueron de fidalgos, dixieron... .

Don Sancho de Malon, labrador del seynor rey, lexo a la orden de Ronçausalles, de la mortaldat aqua, vna pieça en Dius Heras, que se atiene con pieça de fillos de Ferrand Sanchiz.

Item Pedro, filio de Semeno de Elssa, labrador del seynor rey, lexo otra pieça a la dicta orden en Campos, ateniend pieça de la abadía.

Item Sancha, filia de Pero Miguel, lexo a la dicta orden otra pieça en la Torrezeilla que se atiene con vynna de Johan Philip. Et mas, vnas casas, atenen casas de Toda Garcia.

Item don Johan dona Margelina lexo vnas casas a la dicta orden, ateniend de casas de Matheo de Margelina.

Item Maria Xemeniz, filia de Martin Lopiz, lexo vna pieça a la dicta orden en el termino de Vztrant, ateniend pieça del Hespital de Sant Johan.

Et estas heredades la dicta orden ha dado a cens a ciertas gentes, los quales han a pagar la pecha al rey et el residuo del cens dan a la dicta orden.

Interrogados del VI° articulo, si algunos franquos tienen o posedecen heredades pecheras en la dicta villa, dixieron que no ninguno.

Item demandado del VII° artículo, quales labradores han comprado o adquirido heredades que fueron de fidalgos.

Dixieron que Semen Cunchieillos, alcalde del dicto lugar, compro vna pieça en el Rio de Muthel, ateniend de la carrera publica, la qual compro de Roy Sanchiz como cabeçalero de su hermano.

Item compro mas otra pieça en el Rio de Buet, atenen pieça de fillos de Ferrand Sanchiz, la qual compro de los cabeçaleros de la muller de Pero Garçez.

Item compro vn casal que fue de Semen Periz Çapata, ateniend de la carrera publica.

Item compro mas ciertos bienes heredamientos de Simuel, filio de Dauí Ençahadia, que fueron de Milia Ferrandiz, los quales son estos que se siguen :

Primerament vna pieça de jus Filamala, que se atiene con pieça del rey.

Dos pieças en Tailladura, la vna de las quales se atiene con pieça de Roy Sanchiz et la otra con pieça del rey, el rio en meynos.

Otra pieça en rio de Cascaillos, que se atiene con pieça de la abadía.

Item compro mas de Semuel Cahadia, judio de Cascant, ciertos bienes heredamientos que fueron de Maria Sanchiz d'Eussa, los quales son estos que se siguen :

Primerament vna pieça en rio de Cascaillos, que se atiene con pieça de Sancta María de Tudela.

Otra pieça en el Monasterio, que se atiene con pieça de Sancta Maria de Tudela.

Otra pieça en carrera meyana, que se atiene con pieça de Yuçe Çauçala.

Otra pieça en el dicto termino, que se atiene con pieça de la capeillania de don Johan Sanchiz.

Otra pieça en el dicto termino, que se atiene con pieça de los moros.